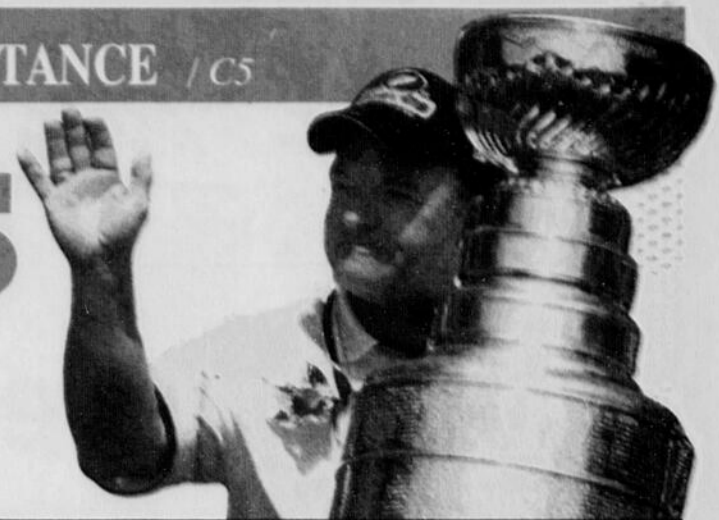
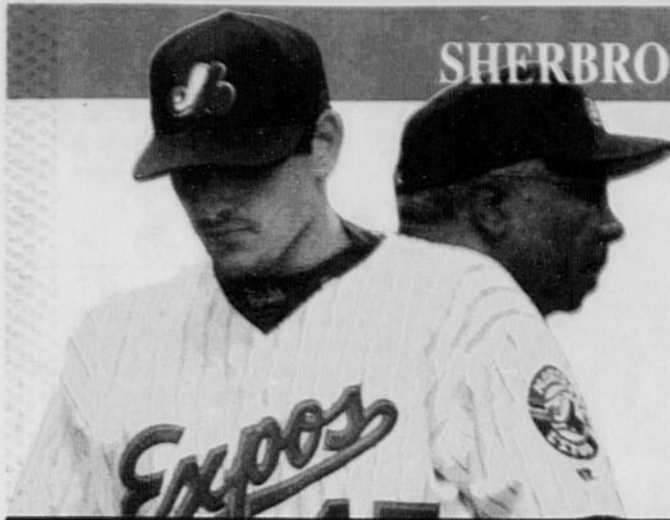


SHERBROOKE PERD UN ÉVÉNEMENT D'IMPORTANCE / C5

Sports

Carl Pavano
Minaya veut être patient / Page C4

Coupe Stanley
Detroit est en liesse / Page C3



Les Américains poursuivent leur rêve

Associated Press

JEONJU, Corée du Sud

Grâce à leur fraîcheur et à leur intelligence de jeu, les Américains ont créé une petite surprise lundi à Jeonju (Corée du Sud) en dominant le Mexique 2-0 et se qualifiant pour les quarts de finale de la Coupe du monde, rééditant l'exploit de 1994.

Avec une équipe remaniée depuis la déroute face à la Pologne, le sélectionneur US Bruce Arena a visiblement trouvé la clé en étouffant le milieu mexicain qui ne pouvait pas donner de bons ballons à ses attaquants Cuauhtémoc Blanco et Jared Borgetti.

Le réalisme a également été américain car, au terme de huit minutes d'un jeu mollement dominé par le Mexique, la première attaque sérieuse des Blancs se transformait en but: sur un coup franc vite joué, le capitaine et vétéran Claudio Reyna filait sur l'aile gauche et son débordement trouvait Josh Wolff. L'attaquant chicagoin remisait immédiatement en retrait sur Brian McBride, seul, qui fusillait Oscar Perez (8e).

Ce but était non seulement un coup dur pour les Aztèques, mais il avait également pour effet de désorganiser complètement le jeu huilé mis en place par le sélectionneur Javier Aguirre, sans parler de l'excellent travail de pressing américain. Les Mexicains devaient s'en remettre à des frappes à l'extérieur de la surface comme celles de Ramon Morales (16e) et de Blanco (26e).

Vigilante, la défense américaine se faisait quand même quelques frayeurs. Une balle mal boxée par un Brad Friedel peu rassurant voyait Blanco reprendre de volée. Le gardien de Blackburn dégageait en catastrophe avant que Luis Hernandez ne tire dans le petit fi-



Belle bataille entre le Mexique et les États-Unis hier, notamment entre les joueurs Luis Hernandez et Gregg Berhalter dans un gain des Américains par la marque de 2-0.

Beaucoup plus réalistes, les Américains se montraient toujours dangereux en contre. Parti dans le dos de la défen-

se, Josh Wolff effectuait ainsi une reprise à bout portant, mais le petit portier mexicain Oscar Perez (1,71m) sauvait son équipe du 0-2 avec un bel-

le parade (38e).

Bien décidés à revenir au score, les Mexicains prenaient enfin le jeu à leur compte à la reprise face à des Américains un peu fatigués par une mi-temps de gros pressing. Un coup franc de Braulio Luna était détourné par Friedel sur la transversale (51e). Peu après, les Mexicains réclamaient un penalty logique pour un centre aérien détourné de la main par John O'Brien, mais l'arbitre portugais Vitor Melo Pereira ne bronchait pas.

Face aux attaques mexicaines stériles, les joueurs de Bruce Arena continuaient de déployer leur jeu en contre. Alors que Claudio Reyna tirait dans les bras de Perez (57e), Eddie Lewis menait un raid sur l'aile droite et son débordement trouvait Landon Donovan. L'attaquant des San Jose Earthquakes âgé de 20 ans battait Perez d'une tête imparable (65e). Le jeune espoir devait être élu homme du match par la FIFA.

Le KO était fait. Résignés, les Mexicains ne trouvaient pas la solution, déboussolés. Rentré en jeu, Earnie Stewart se signalait même par une reprise sur l'extérieur du poteau gauche (72e). Salvador Carmona répliquait deux minutes plus tard, forçant Friedel à boxer de nouveau la balle au-dessus de sa barre.

Dans une fin de rencontre où les fautes et les cartons se multipliaient, signe de la tension et surtout du dépit mexicain, les Latino-américains perdaient même leur capitaine, le défenseur monégasque Rafael Marquez, exclu pour une charge sur Cobi Jones (88e). Le calice jusqu'à la lie pour des Mexicains qui chutent en 8e de finale pour la troisième fois de suite depuis 1994.

Autres textes en page C2

Commentaire



Normand Gosselin a bien tenu quelques perches à ses homologues, comme ici avec Pascal Vincent, des Screaming Eagles du Cap-Breton, sans résultat.

Il y a doute



Les Castors vont-ils finalement gagner en 2002-2003? Permettez-moi d'avoir quelques doutes.

«On a l'intention de bouger», disait le directeur général de la formation sherbrookeuse, Normand Gosselin, avant la séance de sélection 2002.

«Nous voulons gagner maintenant», clamait le président des Castors, Mark Just.

Les Castors n'ont pourtant pas fait de gestes significatifs ce week-end à Bathurst. Bien sûr, ils ont mis le grappin sur un joyau en réclamant Alex Bourret au tout premier rang. Le hic, c'est que Bourret ne sera dominant que dans deux ou trois ans.

En l'attendant, on fait quoi? Lorsque la saison se mettra en branle, Sherbrooke aura quelque chose comme sept ou huit joueurs de 16 et 17 ans dans sa formation. Ça représente le tiers de l'équipe. Ça veut dire une équipe très jeune, trop inexpérimentée pour espérer gagner maintenant.

Le meilleur geste de Gosselin aura été celui qui lui aura permis de mettre la main sur le défenseur de 20 ans, Louis Mandeville, des Mooseheads de Halifax. En sacrifiant deux choix pour Mandeville, il a pensé au présent. Mais il en fallait plus.

Où, Gosselin a tendu quelques perches, mais on ne peut pas dire qu'il a été très agressif. Que voulez-vous, ce n'est pas dans sa nature, je vous l'ai déjà dit.

À sa décharge, il faut dire que ça n'a pas bougé beaucoup au niveau des transactions au cours de la fin de semaine. Gosselin devait toutefois prendre les devants. Il devait faire en sorte de voler le spectacle... s'il veut vraiment que l'équipe demeure à Sherbrooke.

Les Castors doivent gagner maintenant pour attirer des gens en grand nombre au Palais des sports, car Just a démontré une autre fois, à Bathurst, qu'il fera tout pour se pousser de Sherbrooke aussitôt qu'il aura une chance.

En s'insurgeant de la sorte contre le transfert du Rocket de Montréal vers Charlottetown, il a démontré à tout le monde qu'il voulait protéger le territoire de l'Île-du-Prince-Édouard pour éventuellement y déménager son équipe.

Amenez une équipe gagnante à Sherbrooke, M. Just et vous n'aurez plus envie de partir d'ici. Donnez la chance aux coureurs!

Pour l'instant, on a une bonne petite équipe, dont les meilleurs éléments émergeront dans deux ans (vous avez déjà entendu ce refrain, n'est-ce pas!). Mais, dans deux ans, où se trouvera l'équipe?

Il faut ramener la confiance chez les amateurs. Finira-t-on par comprendre? Ou ne veut-on tout simplement rien comprendre?

De belles histoires de Cantonniers

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

L'histoire de Jesse Goodsell et d'Olivier Magnan est étrangement similaire. Les deux défenseurs des Cantonniers de Magog reviennent de loin.

Il y a un an, les deux joueurs évoluaient dans les rangs bantam BB. Ils ont gravi les échelons à un rythme impressionnant. Après avoir fait le saut dans la Ligue midget AAA, ils ont tous deux été réclamés en troisième ronde lors de la séance de sélection 2002 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Ironiquement, Goodsell (Saguenéens de Chicoutimi) et Magnan (Foyers de Val-d'Or) se sont avérés les deux dernières sélections de la troisième ronde.

«Je ne pensais pas monter les échelons aussi rapidement, mais je me suis entraîné fort et j'ai su surmonter les obstacles qui se sont présentés à moi», confie Goodsell, un jeune homme 6'2" et 184 lbs, originaire d'Ayer's Cliff.

«C'est plaisant de faire un gros saut en si peu de temps. C'est signe que des gens ont vu notre potentiel et notre progression au fil des ans», lance Magnan, 6'1" et 177 lbs, qui réside à Sainte-Marguerite-de-Lingwick.

La ressemblance entre Magnan et Goodsell ne s'arrête pas là. Les deux joueurs ont été utilisés comme défenseur et comme attaquant la saison dernière avec les Cantonniers.

«On a chacun joué notre moitié de saison à l'avant comme en défensive»,

précise Magnan.

Ont-ils d'autres points en commun? «Nous sommes tous les deux capables de jouer physique, mais je suis plus malade mental alors qu'Olivier est plus intelligent», lance tout sourire Goodsell.

En fait la principale différence entre Goodsell et Magnan, c'est leur âge. À 16 ans, Goodsell est l'aîné d'un an.

Goodsell était classé pour sortir quelque part entre la sixième et la huitième ronde. Il était donc ravi d'entendre son nom au troisième tour.

«Je m'attendais à sortir vers la cinquième ronde. Je crois que les Saguenéens aiment bien mon intensité et mes qualités de leader», dit-il.

Béland loin, mais heureux

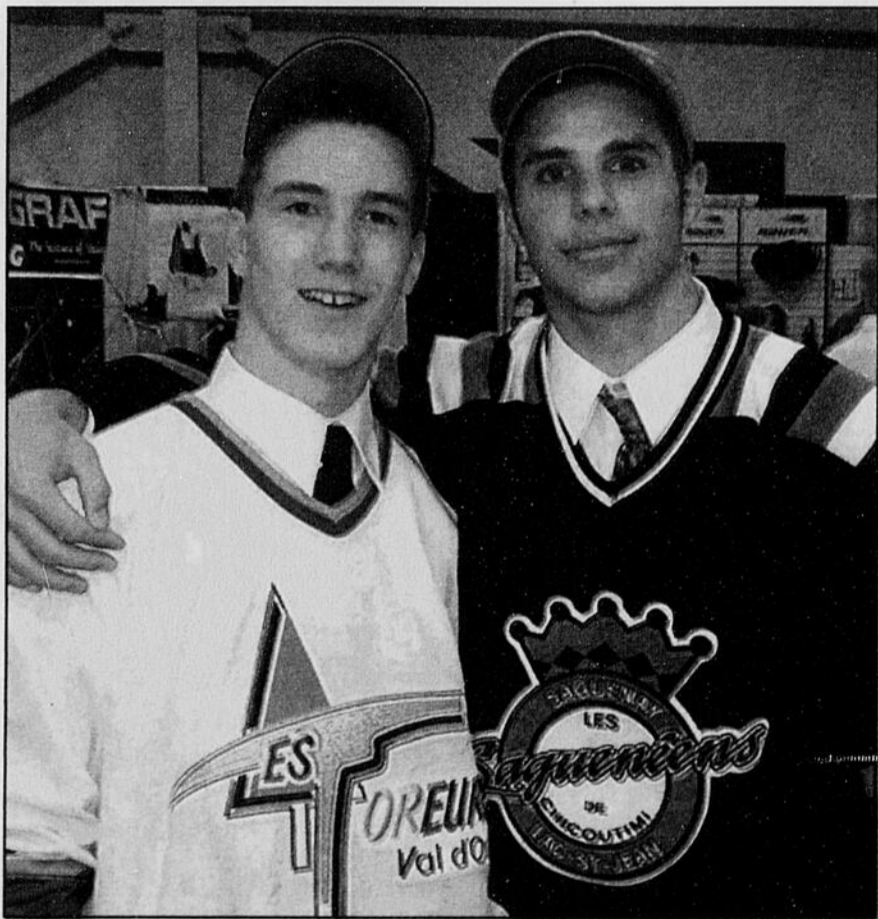
On aurait pu croire que Samuel Béland était au bord de la déprime après avoir été sélectionné par les Screaming Eagles du Cap-Breton. Il s'en va avec l'équipe la plus éloignée de son patelin (Rock Forest).

«Je suis très heureux. L'endroit m'importe peu. Tout ce que je veux, c'est jouer dans la LHJMQ», mentionne l'aîlier de 16 ans.

Ce dernier ne se qualifie pas comme un joueur robuste malgré son bon physique (6'1" et 194 lbs). «Mais je suis un joueur travaillant, qui est bon pour sortir la rondelle du coin», précise-t-il.

Béland ne se sentira pas seul au Cap-Breton puisqu'un autre produit des Cantonniers de Magog, Kevin Asselin, évolue pour la formation de Sydney. Et deux rondes après lui, Béland a vu son coéquipier Mathieu Simoneau être sélectionné à son tour par les Screaming Eagles.

«Je suis soulagé. J'avais hâte de sor-



Le parcours de deux joueurs des Cantonniers de Magog, Olivier Magnan et Jesse Goodsell, se ressemblent beaucoup, mais ils prennent maintenant des chemins différents. Magnan s'en va à Val-d'Or alors que Goodsell prendra la direction de Chicoutimi.

tir, car j'étais classé en quatrième ronde. Le Cap-Breton, ça ne me dérange pas. J'étais prêt à aller n'importe où. Et comme Kevin et Samuel seront dans cette équipe, je ne serai pas dépaycé»,

indique Simoneau.

Autre texte en page C3

NOUS SOMMES LE 18 JUIN...

et vous n'avez toujours pas changé VOS PNEUS ?

Jusqu'au 29 juin, profitez des meilleurs prix de l'année sur les plus grandes marques, dont

Pneus Kelly

le Relais

11, rue Léger, Sherbrooke
566-7722

1091, 13^e Avenue Nord, Fleurimont
565-2111

www.unipneu.com



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

Une autre chance !

À l'intérieur de la Ligue nationale, on ne se gêne pas pour jouer à la «chaise musicale».

Un entraîneur reçoit son «bleu», et une semaine plus tard, le gars dont le message ne passait plus, se retrouve dans une autre ville avec un job d'entraîneur-chef. À un certain moment, ça frise la comédie!

Il y a des villes dans le circuit Bettman qui sont aussi un brin vite sur la gachette, quand le coach ne livre pas la marchandise.

Au New Jersey, avec la présence en arrière-plan d'un proprio du nom de George Steinbrenner, il ne faut pas se surprendre des multiples changements. George a gagné des Championnats avec ses chers Yankees au baseball, mais il fut un temps où les gérants se sont succédés à un rythme fou.

A titre d'exemple, la venue de Pat Burns à la barre des Devils du New Jersey fait en sorte que Pat est le 4e entraîneur-chef en quatre ans pour l'équipe de Lou Lamoriello, un club qui au printemps 2000 gagnait la coupe Stanley, pour ensuite venir bien près la saison suivante.



Pat Burns

Une autre chance est offert à Pat Burns, et vous pouvez être certain que l'ex-pilote du Canadien, des Leafs de Toronto et les Bruins de Boston va chercher à profiter de l'opportunité qui

lui est offerte... à deux pas du Big Apple. On sait tous que la rivalité est forte entre les Devils et les Rangers.

Sans emploi depuis octobre 2000, Pat Burns a eu du succès derrière le banc des Leafs de Toronto, ainsi qu'à la barre des Bruins, sans pour autant réussir à se tremper les lèvres dans la coupe Stanley. A mon avis, Pat Burns devrait être capable de relancer les Devils.

Mais, si j'étais dans les souliers de Pat, je me dénicherai un p'tit appartement dans le New Jersey, mais j'attendrais un peu avant de défaire toutes les valises.

Un policier de profession, Pat Burns est reconnu par sa discipline. Est-ce que sa façon d'opérer va plaire aux membres des «Diables» du New Jersey ! Ça va être à voir!

Café-potins

SERGIO GARCIA, l'ami de coeur de **MARTINA HINGIS**, avait raison dans une certaine partie quand il a noté que la USGA avait manqué le bateau en n'arrêtant pas le jeu à Bethpage vendredi en après-midi... Quant à sa remarque voulant que le jeu aurait été suspendu si **TIGER** avait été sur le terrain, je n'y crois pas... -0-

Le député libéral **DAVID PRICE** m'a informé que son gouvernement a versé 75 000\$ au Championnat mondial de baseball junior, soit trois tranches de 25 000\$. «Je crois vraiment que notre gouvernement a livré la marchandise», de me confier **DAVID**... -0-

Au-delà de 136 joueurs seront au rendez-vous ce midi à Milby à l'occasion du tournoi de golf du resto-bar **EAST SIDE MARIO'S**-les Industries **TOUCH** au profit de la Coalition sherbrookeoise pour le travail de rue... -0-

Un événement spécial marquera la journée d'aujourd'hui. **ROBERT MO-**

RIER participe au tournoi et l'on raconte que notre assureur a déniché ses bâtons dans un magasin d'antiquités. Il aura comme «prof» **PAUL DESHAIES**, un excellent golfeur, qui lui fera des conseils... -0-

Un règlement spécial bien particulier sera en force. Tous les gains des paris sur le terrain seront versés dans la cagnote de la **COALITION** des travailleurs de rue... -0-

Il est défendu - ordre du Comité organisateur - aux deux co-présidents du tournoi, **JEAN-FRANÇOIS LEMIEUX** et **GERVAIS MORIER**, de se «payer» une balade en bateau avant de se rendre à Milby pour le golf... Un autre point important, un seul, «**JF**», possède son permis de «Capitaine 101» et dans une position pour piloter le fameux bateau surnommé: «Rest-o-quai»... -0-

YVAN TURGEON propose à **NORMAND GOSSELIN** des Castors de Sherbrooke de mettre le grappin sur **KARL GAGNON** de Rock Forest et **MATHIEU DUMAS** de Magog. Les deux sont des «gagnants» et des jeunes qui sont reconnus comme des travailleurs... -0-

Tiger à mi-chemin

La fameuse «série noire» de Tiger Woods, numéro 1 au monde, en rapport avec ses insuccès dans les tournois majeurs montrant une normale 70, est désormais de l'histoire ancienne!

Tiger Woods a dominé ses rivaux sur le Black Course de Bethpage State Park de Long Island, un par 70 sur 7 214 verges, pour sa 8e victoire en carrière dans un tournoi majeur. Tiger a mené du début à la fin de ce 102e Omnium de golf des États-Unis, montrant une fois de plus qu'il est dans une classe à part. Tiger - un peu après l'âge de 3 ans, fut initié sur un parcours public de la Californie par son père Earl - a signé sa victoire sur un golf public, une première dans l'histoire de l'omnium.

Entre les deux oreilles, n'est-ce pas que le jeune homme de 26 est solide. Il l'a démontré en avril à Augusta, et en



Tiger Woods

core le dernier week-end à Bethpage, sur le plus difficile parcours utilisé par la USGA pour l'omnium national. Tiger n'a-t-il pas été le seul d'un peloton de 156 joueurs à jouer sous la normale pour les 72 trous.

Avec la victoire, Tiger est le premier joueur depuis '72, soit depuis Nicklaus, à gagner le Masters et l'Omnium des États-Unis, la même année.

La victoire de Tiger permet au numéro 1 au monde de poursuivre sur sa route vers le Grand Chelem du golf, soit la victoire des quatre majeurs dans la même année. Le «Tiger Slam», il l'a

signé l'an dernier en gagnant le Masters 2001, mais on a refusé à l'époque de parler du Grand chelem, même s'il avait en même temps chez lui à Orlando, les quatre trophées.

Tiger, vous l'avez deviné, a comme objectif de rendre la situation plus claire. Après le Black Course, Tiger Woods va tenter de gagner le British Open à Murfield, un parcours écossais, en juillet prochain et au club Hazeltine près de Minneapolis.

Tiger Woods est à mi-chemin. Ils sont nombreux ceux qui sont d'avis que Tiger - il est né pour rééditer le livre des records du golf professionnel - va réussir l'exploit.

Tiger Woods va réussir là où Jack Nicklaus, son idole, et Arnold Palmer ont échoué. L'ours blond échouait par un coup en '72 face à Lee Trevino, tout comme Palmer en '60.

Les chiffres

12 - La normale 4 de 492 verges du **BLACK COURSE** s'est avéré le trou le plus difficile en ronde finale, soit une moyenne de 4.625... -0-

25 - La date de ré-ouverture du **BLACK COURSE** de Bethpage State Park, site du 102e Omnium des États-Unis... -0-

32 - Le numéro de gilet que portait le maire de Detroit **KWAME KILPATRICK** au soir de la conquête de la coupe Stanley. Il faut dire que le maire fêtait aussi son 32e anniversaire de naissance -0-

41 - L'âge de **IGOR LARIONOV**, le vétéran ailier des Wings de Detroit, qui était d'ailleurs le joueur le plus âgé de la LNH en 2001-2002 -0-

67 - Le pointage réalisé par **MILLER BARBER**, 71 ans, au cours de la première ronde de la Classique senior BellSouth... -0-

73 - La confirmation en pourcentage que l'édition 2002 des Red Wings de Detroit est la meilleure équipe des années '97, 98 et 2002... -0-

87 - Le pourcentage d'un sondage en faveur de la retraite de **MIKE TYSON**... -0-

150 - Le 3e pointage le plus élevé au niveau de la «coupure» à l'Omnium des États-Unis... -0-

184 - Le nombre de tournois consécutifs disputés par **DANA QUIGLEY** au circuit senior de la PGA. Il est reconnu comme l'homme de fer du circuit... -0-

74.416 - La moyenne des pointages pour la 4e et dernière ronde du 102e Omnium des États-Unis... -0-

LA COUPE DU MONDE 2002

Le Brésil dispose des Belges

Associated Press
Kobe, Japon

Face à des Belges courageux mais qui ont eu le tort de manquer de réussite, le Brésil a remporté lundi une victoire 2-0 qui lui permet de se qualifier en quart de finale de la Coupe du monde.

Les Auriverde, qui parviennent à ce stade de la compétition pour la 12e fois de leur histoire, affronteront l'Angleterre vendredi à Shizuoka pour une confrontation qui s'annonce d'ores et déjà passionnante face aux Beckham's boys, dont certains, le Spice Boy lui-même, étaient venus assister à la rencontre.

Celle-ci avait débuté pied au plancher avec des Belges pas du tout impressionnés par les quadruples champions du monde. On assistait ainsi dès la 37e seconde à un joli tir en cloche de Mbo Mpenza sur lequel Marcos devait faire une claquette. Quatre minutes plus tard, un tir d'Yves Vanderhaeghe passait devant tout le monde dans la surface.

L'attente

Il fallait attendre une dizaine de minutes pour voir les Vert et Or se montrer réellement dangereux. Ainsi, un puissant coup franc de Roberto Carlos passait au-dessus (11e). Huit minutes plus tard, Ronaldinho fixait toute la défense rouge et décalait Ronaldo dont la frappe enroulée frôlait la lucarne de Geert De Vlieger (18e). Les Brésiliens commençaient à monter en puissance...

Ronaldo, encore lui, centra à son tour pour Rivaldo qui s'essayait à un retourné acrobatique, qui passait au-dessus (23e). Et Marc Wilmots, voulant prouver qu'il n'avait rien à envier à l'attaquant barcelonais, s'essayait lui aussi à cet exercice, obtenant le même résultat (26e).

L'ancien bordelais croyait même ouvrir le score pour son équipe, mais son but de la tête était refusé pour une faute pas du tout évidente sur Roque Junior (36e). L'action confirmait en tout cas la supériorité évidente des Diables rouges dans le jeu aérien.

L'alerte

Après cette chaude alerte, les Sud-Américains repartaient à l'attaque immédiatement, contraignant ainsi De Vlieger à se jeter courageusement dans les pieds de Ronaldo. Et le «triple R»

brésilien de peser de plus en plus: Ronaldinho lançait Rivaldo sur la gauche. Ce dernier centra pour Ronaldo dont la reprise un brin kung-fu passait au-dessus (40e).

Revenus sur la pelouse du Wing Stadium de Kobe avec un «pourquoi pas?» à l'esprit, les joueurs de Robert Waseige attaquaient bille en tête la seconde période, exerçant un gros pressing sur la Seleçao. C'est ainsi que Wilmots adressait un tir en pivot sur lequel Marcos devait détendre ses 193 centimètres pour sauver son équipe (53e). Le même Marcos devait sortir en catastrophe deux minutes plus tard devant Mpenza.

La solution

Intenables, Mpenza et Wilmots causaient bien des soucis à la défense brésilienne. Lancé sur l'aile droite, l'attaquant d'origine congolaise centra en retrait sur le joueur de Schalke 04 qui, après un crochet, enveloppait une frappe que Marcos sortait de la lucarne (63e).

Déficients collectivement, les Brésiliens n'avaient d'autre solution que de compter sur des exploits individuels. Et la Seleçao étant ce qu'elle est, ce qui devait arriver arriva: un centre brossé de l'extérieur du droit de Ronaldinho trouvait Rivaldo. L'artiste exécutait un amorti de la poitrine, un pivot et un tir légèrement dévié par Timmy Simons sur lequel De Vlieger ne pouvait rien (67e).

Devant ce coup du sort survenu contre le cours du jeu, les Belges ne se décourageaient pas et avaient même l'occasion d'égaliser lorsque, sur un magnifique centre dans le dos de la défense, Bart Goor -seul devant Marcos- ratait le ballon d'un demi-cheveu (74e).

Le but

Autant d'occasions ratées que les joueurs belges devaient tôt ou tard payer cash. Filant sur la droite, Kleber son trouvait ainsi Ronaldo au centre qui inscrivait son cinquième but dans ce Mondial nippon-coréen (87e).

Comme pour illustrer l'énorme déficience belge devant les buts, Goor se retrouvait à nouveau démarqué dans la droite de la surface. Mais son tir du droit était repoussé par le gardien de Palmeiras. Les Diables rouges étaient définitivement cuits.



De la tête, le milieu de terrain belge Bart Goor, et le défenseur brésilien Cafu se disputent le ballon lors de la deuxième partie disputée hier, à Kobe au Japon, dans le cadre de la Coupe du monde de soccer 2002. Le Brésil a gagné ce match 2-0.

Une sortie réussie pour Marc Wilmots

Associated Press
Kobe, Japon

Pendant une seconde, on a cru que Marc Wilmots avait marqué le plus beau but de sa carrière. Mais ça n'a pas duré, et une heure plus tard il faisait ses adieux à la scène internationale.

A 33 ans, ses genoux meurtris par les blessures à répétition, Wilmots avait pourtant réussi à sauter plus haut que le grand défenseur brésilien Roque Junior à la 36e minute du huitième de finale Brésil-Belgique pour ajuster une

tête puissante et battre le gardien Marcos.

Pour son dernier tournoi mondial, le joueur de Schalke 04 était convaincu d'avoir créé une nouvelle surprise en permettant aux Diables Rouges de marquer et de prendre l'avantage contre les favoris.

Mais l'arbitre jamaïcain de la rencontre, Peter Prendergast, a annulé le but, pour une minuscule poussette. «C'était très bien mais je dois fermer ce chapitre. Je quitte la Coupe du monde de la tête haute.»

Pour la Belgique, autant que ses buts, son leadership était vital.

Ronaldo se rapproche du record de buts

Associated Press
Kobe, Japon

Ronaldo n'est plus qu'à 5 réalisations du record de 14 buts inscrits en Coupe du monde détenu par l'Allemand Gerd Mueller.

Le Brésilien a marqué un nouveau but lundi en huitièmes de finale contre la Belgique (2-0), à trois minutes de la fin du temps réglementaire.

Avec l'Argentin Gabriel Batistuta, qui a annoncé sa retraite internationale, Ronaldo est le joueur en activité le plus proche de Mueller, auteur de ses buts en 1970 et 1974.

«Batigol» n'a marqué qu'un seul but cette année, portant son record à 10.

Ronaldo avait marqué quatre buts en 1998 en France et en a inscrit cinq de plus en Asie. Comme son coéquipier Rivaldo, il a marqué dans chaque match disputé par le Brésil jusqu'à présent.

Le Sénégal et le Vatican

Associated Press
VATICAN

La performance du Sénégal, qualifié pour les quarts de finale de la Coupe du monde, a même attiré l'attention du Vatican.

«Bon travail d'équipe aussi pour la coexistence entre Chrétiens et Musulmans», a félicité l'Agence de presse vaticane Fides au lendemain de la victoire des Lions sur la Suède.

Dans une dépêche en provenance de Dakar, la Fides a relaté lundi les propos d'un certain Père Tony expliquant que Chrétiens et Musulmans priaient ensemble pour l'équipe de football.

«Les Sénégalais sont profondément religieux et respectent toutes les religions», a-t-il dit à l'agence. «Leur équipe de football est également fière de représenter l'Afrique devant le reste du monde.»

La coupe sème la liesse à Detroit

Associated Press

DETROIT

Des milliers de bruyants partisans des Red Wings ont envahi, hier, les rues de Detroit afin de célébrer la troisième conquête en six ans de la coupe Stanley de leur équipe.

Le défilé sur l'avenue Woodward était le dernier du genre pour Scotty Bowman, qui a annoncé sa retraite à la suite de la victoire de 3-1 des Red Wings aux dépens des Hurricanes de la Caroline, jeudi dernier.

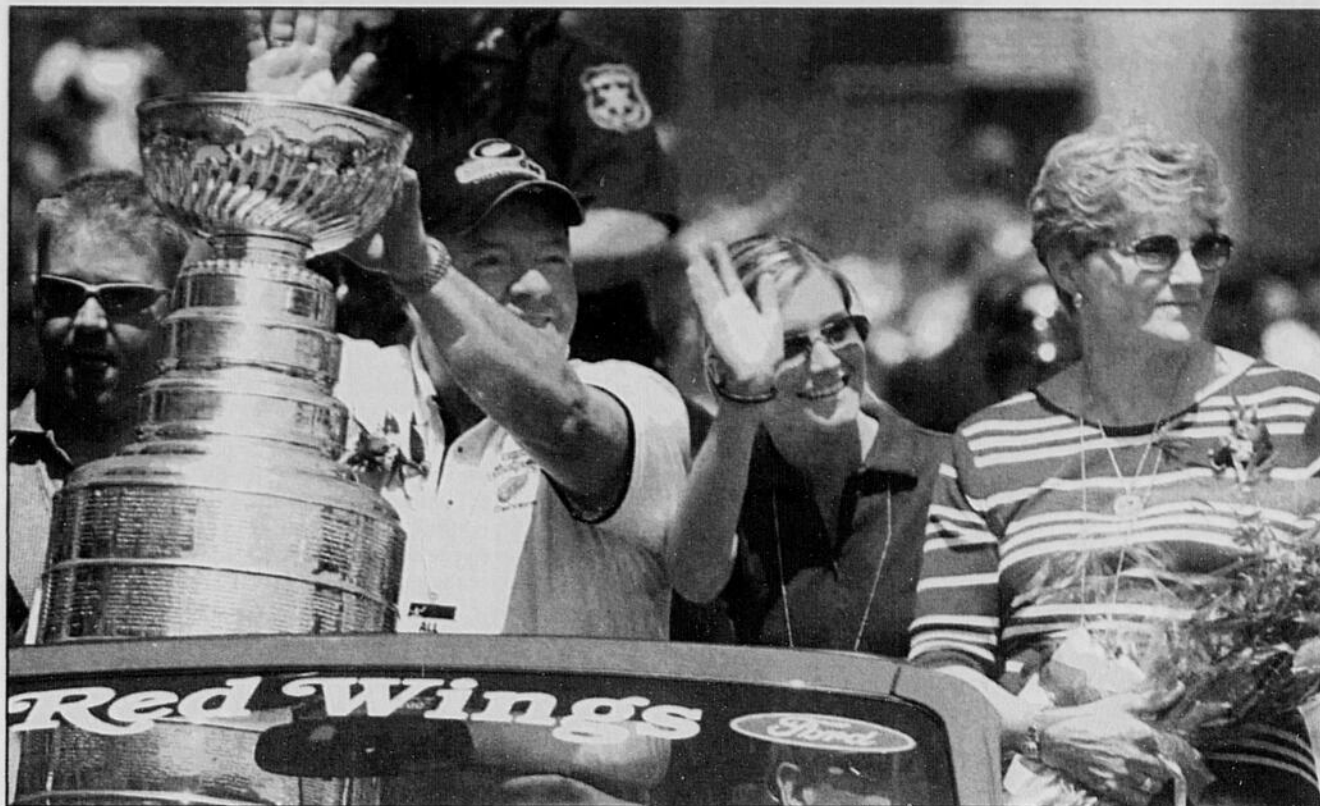
Tenant la coupe, l'entraîneur a salué la foule à bord du convertible rouge dans lequel il prenait place.

«Je ne pense pas qu'il y a eu une équipe qui avait une meilleure symbiose», a répondu Bowman quand on lui a demandé comment cette édition des Red Wings marquerait l'histoire.

«C'est le plus dur trophée à gagner dans le sport, mais c'est aussi le plus agréable.»

Bowman, un des meilleurs entraîneurs de l'histoire du sport professionnel, a remporté la coupe à neuf reprises, une nouvelle marque.

«Il va assurément me manquer, a lancé capitaine Steve Yzerman. Il a fait beaucoup de choses pour moi comme



Le défilé sur l'avenue Woodward, hier à Detroit, était le dernier du genre pour l'entraîneur Scotty Bowman, qui a annoncé sa retraite à la suite de la victoire des Red Wings aux dépens des Hurricanes de la Caroline. Bowman brandissait fièrement la coupe Stanley et sa femme Suella, à l'extrême droite, l'accompagnait dans le convertible de circonstance.

joueur. Je me considère choyé d'avoir joué sous ses ordres. J'ai beaucoup appris de lui.»

Les Red Wings pourraient aussi perdre les services de quelques vétérans qui envisagent la retraite, comme le gardien Dominik Hasek et le défenseur Chris Chelios.

Le grand Tchèque nage actuellement dans l'indécision.

«Je ne sais pas quoi faire», a affirmé Hasek au moment où des partisans scandaient à son endroit: «une autre année.»

Steve Duchesne, un vétéran de 16 ans qui a savouré sa première conquête, a lancé que Detroit est «la meilleure ville au monde pour jouer au hockey».

«Je n'oublierai jamais ce championnat, a mentionné le défenseur. Je voudrais que ça n'arrête jamais. J'adore ça.»

Le propriétaire des Hurricanes, Peter Karmanos, a posé un beau geste en faisant installer sur le nouvel édifice de sa compagnie Compuware, situé sur le parcours du défilé, une immense affiche sur laquelle on lisait «Félicitations aux Red Wings de Detroit de Compuware et des Hurricanes de la Caroline».

Au cours de la série finale, on a souvent parlé des relations tendues qui existent entre le propriétaire des Red Wings, Mike Ilitch, et Karmanos, deux hommes d'affaires de Detroit.

Niemeyer ne réussit pas à se qualifier

Associated Press

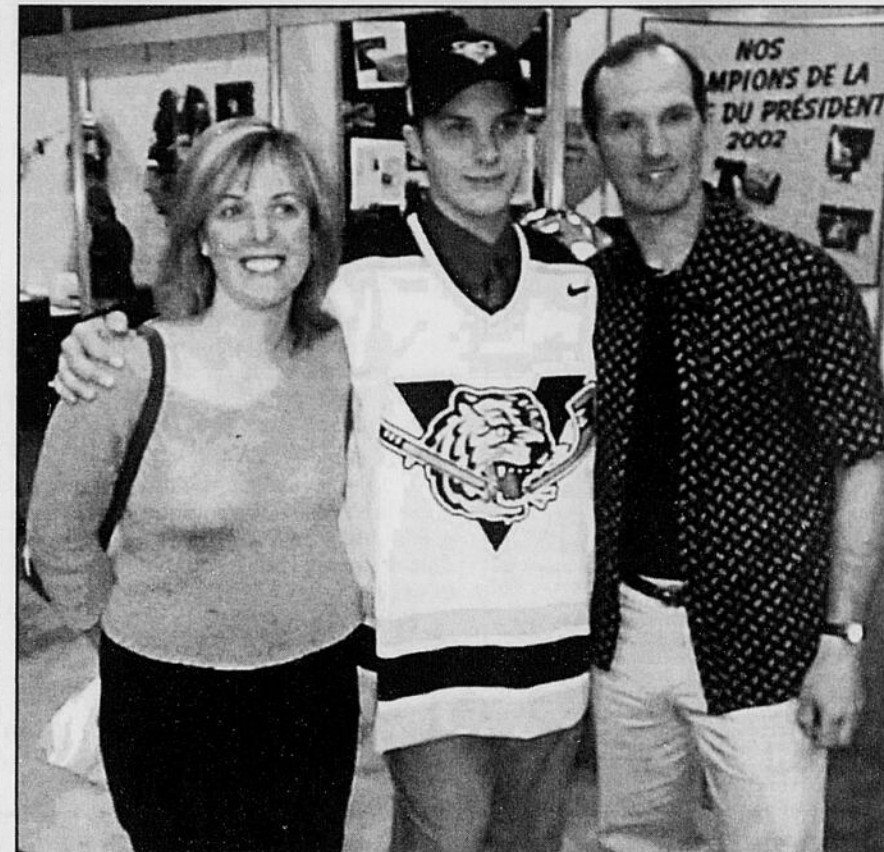
ROEHAMPTON, Angleterre

Le Québécois Frédéric Niemeyer n'a pas réussi à se qualifier en vue du tournoi de Wimbledon, alors qu'il a subi une défaite de 6-4 et 6-1 au premier tour des qualifications, hier.

L'athlète de Deauville a été battu par l'Américain Jack Brasington, la neuvième tête de série du tournoi de qualification.

Le Torontois Daniel Nestor a quant à lui connu un meilleur sort, s'imposant 6-2 et 6-1 contre le Roumain Gabriel Trifu, la 21e tête de série.

Nestor a déjà assuré sa place au sein du tableau principal en double.



Gaétan Duchesne et son épouse Gina De Rico étaient très fiers de leur garçon Jeremy, samedi, puisqu'il a été réclamé en troisième ronde par les Tigres de Victoriaville.

Duchesne et Melanson marchent dans les traces inverses de leur paternel

Louis-Éric Allard

lallard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Jeremy Duchesne et Mathieu Melanson ne marchent pas tout à fait dans les traces de leur paternel. Disons qu'ils ont inversé les rôles.

Les deux fils d'anciens joueurs de la Ligue nationale de hockey ont été réclamés, samedi, lors de la séance de sélection annuelle de la LHJM.

Les Saguenéens de Chicoutimi ont repêché en première ronde l'aïlier Mathieu Melanson, fils de Roland, l'ex-gardien qui a évolué avec cinq équipes dans la LNH, dont le Canadien de Montréal, formation pour laquelle il est d'ailleurs devenu l'entraîneur des gardiens de but.

Le gardien Jeremy Duchesne a pour sa part été sélectionné en troisième ronde par les Tigres de Victoriaville. Il est le fils de Gaétan, l'ex-ailier qui a aussi joué pour cinq formations de la LNH, dont les Nordiques de Québec.

«Je crois que c'est un avantage pour Jeremy et Mathieu de ne pas évoluer à la même position que leur père. Ils n'auront pas la pression d'être les fils d'anciens joueurs de la LNH, car on ne pourra pas les comparer à leur père», croit Gaétan Duchesne.

«Je suis content pour Mathieu. C'est sa fin de semaine. Il est prêt à faire le saut dans la LHJM, mais il ne doit pas brûler les étapes. Je le vois jouer entre 12 et 15 minutes à sa première saison», mentionne Roland Melanson.

Celui-ci a deux garçons, Mathieu et Benoît, un gardien de but de 15 ans qui joue dans les rangs AA à Longueuil. «Benoît a suivi mes traces comme gardien. Mathieu s'est essayé à une

couple de reprises comme gardien, mais il a plus une mentalité d'attaquant», confie Melanson.

Duchesne était aussi très fier pour son fils. «C'est un beau moment pour lui. Il s'est fait mettre les bâtons dans les roues à quelques reprises, mais il a su surmonter les obstacles pour arriver là où il est aujourd'hui. Il a persévéré et il est récompensé.»

Le jeune Duchesne a remporté les championnats provinciaux avec sa formation bantam AA de Rive-Nord. «C'était la première année que je jouais AA. J'avais joué plusieurs saisons dans le local avant ça», mentionne celui qui se compare à Maxime Ouellet.

Théodore le mérite

Roland Melanson verra un de ses protégés, José Théodore, passer à la caisse bientôt.

«José obtiendra un gros contrat, mais il le mérite. Il a démontré sa véritable valeur. Il aime Montréal et excelle sous la pression. Il devrait signer un contrat d'au moins trois ans et peut-être même cinq ans. Je sais que monsieur (Georges) Gillett aime bien José et qu'il entend lui offrir un bon contrat.»

La grande question est de savoir qui secondera Théodore. «Jeff Hackett pourrait passer à une autre équipe, mais on ne le donnera pas. Pour ce qui est de Stéphane Fiset, il devra accepter une baisse salariale s'il veut rester avec nous et devra travailler fort afin de redevenir le gardien qu'il était. Pour ce qui est de Mathieu Garon, il a le talent et le physique pour réussir. Il n'a toutefois pas démontré qu'il pouvait gagner. Il n'a gagné qu'une série en quatre ans dans les mineures. Il doit prouver qu'il peut bien faire sous pression», indique Melanson.

Woods ne tient à pas imiter Nicklaus à la perfection...

Associated Press

FARMINGDALE, N.Y.

Tiger Woods devrait songer à amener son oreiller à Muirfield en vue de l'Omnium britannique.

Muirfield est la prochaine destination de Woods dans sa quête d'un Grand Chelem incontestable, comme ce fut le cas pour Jack Nicklaus en 1972. Nicklaus avait remporté le tournoi des Maîtres et l'Omnium des États-Unis et il nourrissait l'ambition de rattraper les quatre tournois majeurs la même année.

Jusqu'à ce qu'il arrive en Écosse.

«Je me suis fait mal au cou le dimanche avant le tournoi, j'avais le dos raide et je ne pouvais m'élancer, a mentionné Nicklaus. J'étais déterminé à essayer de faire de mon mieux dans les circonstances. Ma condition s'est finalement améliorée le samedi. Je suis demeuré dans la course et j'ai presque remporté le tournoi.»

«J'étais vraiment déçu et fâché. Depuis lors, j'amène mon propre oreiller avec moi.»

Un malaise au dos fera peut-être obstacle aux ambitions de Woods. Car rien d'autre ne semble en mesure de l'arrêter.

Sa conquête d'un huitième championnat majeur à l'âge de 26 ans a été un autre exemple de sa force de caractère, de sa puissance et de son aptitude à s'adapter selon la situation.

Woods n'a jamais laissé son avance se réduire à moins de deux coups.

Il en est résulté une victoire par trois coups devant Mickelson, ce qui fait de Woods le premier joueur à avoir dominé l'Omnium des États-Unis d'un



Tiger Woods n'a jamais laissé son avance se réduire à moins de deux coups à l'Omnium des États-Unis. Il en est résulté une victoire par trois coups devant Mickelson, ce qui fait de Woods le premier joueur à avoir dominé cet omnium d'un bout à l'autre à deux reprises.

bout à l'autre à deux reprises. Il s'était également imposé à Pebble Beach il y a deux ans, remportant une victoire par 15 coups.

Le prochain pourrait être le plus difficile de tous.

Woods est devenu le cinquième joueur à gagner les deux premiers tournois majeurs de l'année, mais seulement le troisième à avoir une chance réelle de réussir un Grand Chelem.

Craig Wood avait gagné le tournoi des Maîtres et l'Omnium des États-Unis en 1941 mais l'Omnium britanni-

que avait été annulé en raison de la Deuxième Guerre mondiale. Ben Hogan avait enlevé les deux tournois en 1951 et 1953 mais, à l'époque, l'Omnium britannique et le championnat de la PGA se chevauchaient.

Palmer fut le premier à avoir l'occasion d'aligner les quatre principaux tournois professionnels la même année. Après avoir gagné le tournoi des Maîtres et l'Omnium des États-Unis en 1960, Palmer avait échoué d'un coup derrière Kel Nagle à St. Andrews.

Nicklaus est passé aussi près.

Navratilova rêve d'adoption

Associated Press

LONDRES

L'ancienne championne de tennis Martina Navratilova veut adopter des enfants et pense qu'elle fera «une bonne maman bien sympa».

Navratilova, âgée de 45 ans, neuf fois lauréate du tournoi de Wimbledon, dispute cette semaine à Eastbourne (gazon) son premier tournoi en simple sur le circuit WTA depuis 1994.

Dans un entretien accordé au magazine de la BBC Radio Times, Navratilova a déclaré qu'au sommet de sa carrière elle était «une enfant gâtée», mais qu'elle voulait désormais des enfants.

«L'époque où je pouvais avoir mes propres enfants est révolue, a expliqué Navratilova au magazine paru lundi. Je pourrais adopter un enfant de cinq ans, un frère et une sœur, ou deux soeurs. Il y a trop d'enfants qui veu-

lent une maison. Ça se passera en temps voulu et je ferai une bonne maman bien sympa.»

Navratilova, qui n'a jamais caché son homosexualité, a ajouté qu'elle était parfaitement satisfaite de sa partenaire actuelle dont elle n'a pas révélé l'identité.

«C'est l'être humain le plus incroyable et je la connais depuis longtemps. J'ai déjà dit ça auparavant, mais je n'avais pas vraiment trouvé la bonne personne. Cette fois c'est pour la vie.»

Navratilova a remporté 167 titres en simple et 166 en double au cours de son exceptionnelle carrière. En plus de ses 9 titres à Wimbledon, elle a remporté trois fois les Internationaux d'Australie, deux fois Roland Garros et quatre fois les Internationaux des États-Unis.

La joueuse d'origine tchèque est sortie de sa retraite il y a deux ans pour jouer en double. Le mois dernier, avec Natasha Zvereva, elle a gagné le tournoi de Madrid.

Du
1^{er} au 7 juillet
2002

Au parc central
de Fleurimont

PASSEPORT EN VENTE chez
Subway

20\$ de rabais chez Subway à
l'achat du passeport à 7\$

• Maintenant associé à la « World Softball League »
• La Classique de balle lente la plus courue en Amérique du Nord

Rediffusé sur le réseau et

Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	41	28	5.94	—
Montreal	35	33	5.15	5/6
Florida	34	34	5.00	6/6
New York	34	34	5.00	6/6
Philadelphie	29	37	4.39	10/6

LIGUE AMERICAIN

Section	G	P	Moy.	Diff.
Boston	43	23	6.52	—
New York	42	26	6.23	1/1
Baltimore	32	35	4.78	11/1
Toronto	27	39	4.09	16/1
Tampa Bay	23	44	3.43	20/1

LIGUE ELITE DU QUEBEC

Section	G	P	Moy.	Diff.
Lasalle	14	4	7.78	1
Longueuil	12	4	7.50	1
Charlebourg	11	8	5.79	3/1
Québec	11	8	5.79	3/1
Trois-Rivières	7	8	4.67	5/1
Laval	7	9	4.38	6
Saint-Eustache	7	10	4.12	6/1
Jonquière	6	10	3.75	7
Repentigny	6	10	3.75	7
Sherbrooke	6	11	3.53	7/1
Montréal	2	11	1.54	9/1

LA COUPE DU MONDE 2002

HUITIÈMES DE FINALE
Samedi 15 juin
Allemagne 1 Paraguay 0
Angleterre 3 Danemark 0

Dimanche 16 juin
Suisse 1 Sénégal 2
Espagne 1 Irlande 1 (Espagne 3-2 en tirs de barrage)

Lundi 17 juin
Mexique 0 E.-U. 2
Brésil 2 Belgique 0

Mardi 18 juin
Japon c. Turquie, 2h30 (RDS)
Corée du Sud c. Italie, 7h30 (RDS)

QUARTS DE FINALE
Vendredi 21 juin
Angleterre c. Brésil, 2h30
Allemagne c. États-Unis, 7h30

Samedi 22 juin
Gagnant match 52 c. gagnant match 56, 2h30. (a Gwangju, Corée du Sud)
Match 50 — Gagnant match 51 c. gagnant match 55, 7h30. (a Osaka, Japon)

LE CALENDRIER INTERLIGUE

Lundi 17 juin
Milwaukee 5 Houston 2

Mardi, 18 juin
Oakland (Malden 6-4) a Pittsburgh (Fogg 7-4), 19h05.
Kansas City (Sedlak 0-0) a Montréal (Armas 6-7), 19h05.
Cleveland (Triley 4-7) en Florida (Dempsler 4-6), 19h05.
Chicago White Sox (Wright 5-7) a Philadelphia (Wolf 3-5), 19h05.
Minnesota (Santana 1-1) a N.Y. Mets (D'Amico 4-5), 19h10.
Seattle (Pinaro 5-3) a Cincinnati (Reitman 3-3), 19h10.
Detroit (Weaver 4-8) a Atlanta (Marquis 5-3), 19h35.
Texas (Park 2-3) a Chicago Cubs (Bere 1-8), 20h05.
Anaheim (Appier 5-5) a

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LIGUE DE BASEBALL SENIOR DE L'ESTRIE

G	P	Moy.	Diff.
Granby	8	1	8.89
Victoriaville	5	3	6.25
Coaticook	4	4	5.00
Sherbrooke	5	6	4.55
Drummondville	1	7	1.25
Boucherville	0	1	0.00

LES BUTEURS

CINQ BUTS
Miroslav Klose, Allemagne
Ronaldinho, Brésil

QUATRE BUTS
Jon Dahl Tomasson, Danemark (1)
Rivaldo, Brésil (1)

TROIS BUTS
Papa Bouba Diop, Sénégal
Robbie Keane, Irlande (1)
Henrik Larsson, Suède (1)
Fernando Morientes, Espagne
Pauleta, Portugal
Raul, Espagne
Christian Vieri, Italie
Marc Wilnots, Belgique

DEUX BUTS
Henri Boggetti, Maroua
Jared Camara, Sénégal
Nelson Cuevas, Paraguay
Landon Donovan, E.-U.
Ronald Gomez, Costa Rica
Fernando Hierro, Espagne (2)
Junichi Inamoto, Japon
Brian McBride, E.-U.
Hasan Sali, Turquie

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LIGUE DE BASEBALL JUNIOR AA RIVE-SUD ESTRIE

G	P	Moy.	Diff.
Granby	8	1	8.89
Victoriaville	5	3	6.25
Coaticook	4	4	5.00
Sherbrooke	5	6	4.55
Drummondville	1	7	1.25
Boucherville	0	1	0.00

LES BUTEURS

CINQ BUTS
Miroslav Klose, Allemagne
Ronaldinho, Brésil

QUATRE BUTS
Jon Dahl Tomasson, Danemark (1)
Rivaldo, Brésil (1)

TROIS BUTS
Papa Bouba Diop, Sénégal
Robbie Keane, Irlande (1)
Henrik Larsson, Suède (1)
Fernando Morientes, Espagne
Pauleta, Portugal
Raul, Espagne
Christian Vieri, Italie
Marc Wilnots, Belgique

DEUX BUTS
Henri Boggetti, Maroua
Jared Camara, Sénégal
Nelson Cuevas, Paraguay
Landon Donovan, E.-U.
Ronald Gomez, Costa Rica
Fernando Hierro, Espagne (2)
Junichi Inamoto, Japon
Brian McBride, E.-U.
Hasan Sali, Turquie

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LIGUE MIDGET AAA

Note: chaque rencontre est un programme double

Samedi 22 juin
12h00 Lac St-Louis c. Ch.-Lemoyne
12h00 Granby c. Terrebonne
12h00 Coaticook c. Trois-Rivières

Dimanche 23 juin
12h00 C. Ch.-Lemoyne c. Granby
12h00 Trois-Rivières c. Terrebonne
12h00 Lac St-Louis c. Montréal
12h00 Laval c. Charlebourg

LES BUTEURS

CINQ BUTS
Miroslav Klose, Allemagne
Ronaldinho, Brésil

QUATRE BUTS
Jon Dahl Tomasson, Danemark (1)
Rivaldo, Brésil (1)

TROIS BUTS
Papa Bouba Diop, Sénégal
Robbie Keane, Irlande (1)
Henrik Larsson, Suède (1)
Fernando Morientes, Espagne
Pauleta, Portugal
Raul, Espagne
Christian Vieri, Italie
Marc Wilnots, Belgique

DEUX BUTS
Henri Boggetti, Maroua
Jared Camara, Sénégal
Nelson Cuevas, Paraguay
Landon Donovan, E.-U.
Ronald Gomez, Costa Rica
Fernando Hierro, Espagne (2)
Junichi Inamoto, Japon
Brian McBride, E.-U.
Hasan Sali, Turquie

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LIGUE MIDGET AAA

Note: chaque rencontre est un programme double

Samedi 22 juin
12h00 Lac St-Louis c. Ch.-Lemoyne
12h00 Granby c. Terrebonne
12h00 Coaticook c. Trois-Rivières

Dimanche 23 juin
12h00 C. Ch.-Lemoyne c. Granby
12h00 Trois-Rivières c. Terrebonne
12h00 Lac St-Louis c. Montréal
12h00 Laval c. Charlebourg

LES BUTEURS

CINQ BUTS
Miroslav Klose, Allemagne
Ronaldinho, Brésil

QUATRE BUTS
Jon Dahl Tomasson, Danemark (1)
Rivaldo, Brésil (1)

TROIS BUTS
Papa Bouba Diop, Sénégal
Robbie Keane, Irlande (1)
Henrik Larsson, Suède (1)
Fernando Morientes, Espagne
Pauleta, Portugal
Raul, Espagne
Christian Vieri, Italie
Marc Wilnots, Belgique

DEUX BUTS
Henri Boggetti, Maroua
Jared Camara, Sénégal
Nelson Cuevas, Paraguay
Landon Donovan, E.-U.
Ronald Gomez, Costa Rica
Fernando Hierro, Espagne (2)
Junichi Inamoto, Japon
Brian McBride, E.-U.
Hasan Sali, Turquie

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LIGUE MIDGET AAA

Note: chaque rencontre est un programme double

Samedi 22 juin
12h00 Lac St-Louis c. Ch.-Lemoyne
12h00 Granby c. Terrebonne
12h00 Coaticook c. Trois-Rivières

Dimanche 23 juin
12h00 C. Ch.-Lemoyne c. Granby
12h00 Trois-Rivières c. Terrebonne
12h00 Lac St-Louis c. Montréal
12h00 Laval c. Charlebourg

LES BUTEURS

CINQ BUTS
Miroslav Klose, Allemagne
Ronaldinho, Brésil

QUATRE BUTS
Jon Dahl Tomasson, Danemark (1)
Rivaldo, Brésil (1)

TROIS BUTS
Papa Bouba Diop, Sénégal
Robbie Keane, Irlande (1)
Henrik Larsson, Suède (1)
Fernando Morientes, Espagne
Pauleta, Portugal
Raul, Espagne
Christian Vieri, Italie
Marc Wilnots, Belgique

DEUX BUTS
Henri Boggetti, Maroua
Jared Camara, Sénégal
Nelson Cuevas, Paraguay
Landon Donovan, E.-U.
Ronald Gomez, Costa Rica
Fernando Hierro, Espagne (2)
Junichi Inamoto, Japon
Brian McBride, E.-U.
Hasan Sali, Turquie

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348
Edmonds 51	52	17	36	58
Vidro Mon.	67	26	47	90
Lowell Flo.	68	26	37	87
L Castillo Flo.	62	26	40	86
Spivay Ariz.	60	21	49	71
Clayton Ariz.	69	25	39	82
Kirkwood SD.	61	21	37	82
Sosa CHC.	67	24	56	77
Walker Cal.	61	20	46	87

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds 57	67	24	54	62
Helton 67	248	48	85	348



Jean-Paul

RICARD

En toute franchise

jriscard1@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 210
Télécopieur (819) 564-8098

Sherbrooke perd le championnat provincial scolaire d'athlétisme

SCOOP

Le championnat provincial scolaire d'athlétisme, qui devait être présenté à Sherbrooke au cours de la prochaine fin de semaine a été annulé, parce que le comité organisateur était incapable de loger les jeunes participants et il est maintenant trop tard pour le présenter ailleurs.

C'est au cours du week-end que la Fédération du sport étudiant a été dans l'obligation de prendre cette décision et c'est aussi la première fois que ces championnats sont annulés et ils n'auront pas lieu.

En fait, Sherbrooke venait tout juste d'obtenir ce championnat, mais des problèmes de dernière minute l'ont empêché de l'organiser.

«Au départ, c'est la région de Québec qui avait obtenu la présentation des championnats scolaires d'athlétisme et le comité organisateur avait fait part qu'il lui était maintenant impossible de tenir l'événement. Le championnat devait avoir lieu au PEPS de l'Université Laval, où on travaille présentement à refaire la piste d'athlétisme. Ces travaux doivent s'effectuer lors de journées de grande chaleur et ces journées ont été plutôt rares cette année», d'expliquer Guy Vézina, le responsable de l'Association du sport étudiant des Cantons de l'Est.

Comme la région de Sherbrooke a déjà présenté ces championnats à plusieurs reprises, c'est vers Sherbrooke

que la Fédération du sport étudiant s'est tournée, au début de juin, pour confier la rencontre provinciale à l'organisation qui avait déjà fait ses preuves.

Le seul pépin, c'est que l'Université de Sherbrooke est déjà réservée pour un événement majeur pour le même week-end, et il était impossible d'y loger les athlètes.

La direction du Collège du Mont Ste-Anne a fait savoir qu'on pourrait y loger la moitié des participants, soit tous les garçons. Les organisateurs avaient pensé pouvoir loger les filles dans des classes de l'école du Triplet, mais ça entraînait durant la période prévu pour le grand ménage de fin de session et il était apparemment impossible de changer les dates. Il y avait également un problème d'horaire avec les employés qui avaient déjà prévu leur période de vacances estivales.

Comme ces développements sont survenus la semaine dernière, il devenait impossible de trouver des solutions de rechange à brèves échéances.

Il s'agissait d'un événement majeur pour l'athlétisme en région puisque ces championnats regroupaient plus de 1000 jeunes et que les parents venaient les encourager dans bien des cas.

Domage pour les jeunes athlètes, mais dommage également pour les commerçants qui voient s'envoler de bons revenus en ce début de période estivale...

Changements importants en patinage de vitesse et patinage artistique

Arbitre international de patinage de vitesse depuis de nombreuses années, le Sherbrookoïse Roch Loignon vient de voir un de ses vœux les plus chers être réalisés: les officiels seront maintenant autorisés à visionner les bandes vidéos lorsqu'il y aura un protêt en compétitions internationales, comme les Jeux olympiques, les championnats du monde ou la Coupe du monde.

«La décision a été prise durant le congrès de l'Union internationale de patinage, tenu en fin de semaine, au Japon. Il était temps de l'Union réagisse puisqu'il y a longtemps que les officiels, de même que les patineurs, demandaient qu'on puisse consulter la bande vidéo en cas de litige», de confier Loignon.

Le président Ottavio Cinquanta a déclaré que de nombreux changements sont également apportés au niveau du patinage artistique, suite à la controverse survenue lors des Jeux olympiques

de Salt Lake City.

Il y aura maintenant 20 juges assignés à chaque compétition majeure de patinage artistique et ils devront évaluer chaque présentation sans savoir quelles notes seront retenues au hasard parmi les 14 juges qui auront été sélectionnés sans même le savoir. C'est donc 14 des 20 juges qui décideront des gagnants, mais sans savoir lesquels ont été retenus pour la note officielle.

Puis, au lieu de partir d'une note parfaite de six et d'enlever des points pour les fautes, les juges partent maintenant d'une base zéro pour ajouter des points au lieu d'en enlever...

Tous les changements apportés sont affichés sur le site internet de l'International Skating Union à l'adresse <http://www.isu.org/news/49thday5.html>

«Pour les officiels, il faudra attendre nos prochains stages de formation pour savoir comment les règlements vont s'appliquer, mais je peux dire que tout le monde est content de ces changements», de confier Rock Loignon.

Un travail d'équipe pour aider le Mondial de baseball 2002

Les dirigeants du Mondial de baseball 2002 ont exprimé le souhait de voir tous les amateurs de baseball de la région unir leurs efforts pour en faire une réussite. C'est exactement ce qui se produira lors du dîner bénéfice organisé par Guy Giard.

La Boucherie Clément Jacques fournira gratuitement quelque 100 kilos de boeuf haché tandis que Pierre Ellyson et les employés du restaurant Louis vont préparer bénévolement les galettes de viande et que Gerry Delli Colli va faire cuire tout aussi bénévolement.

Les pains sont une commandite de la Boulangerie Demers et Denis Landry. La bière est fournie par la Brasserie Labatt de l'ami Bob Dandurand, tandis que Mario Samson de la compagnie Coca Cola va fournir la boisson gazeuse. Michel Lapierre du Végétarien va fournir les fruits et légumes, dont les tomates et les oignons dont Guy Giard a besoin pour préparer sa fameuse gibelote pour les «Choo-Choo Burger»...

Ce n'est pas tout. Guy Giard a trouvé des plusieurs commanditaires pour distribuer 40 prix de présence, dont un téléviseur couleur offert par l'homme d'affaires Robert Morin. Un vrai travail

d'équipe qui devrait rapporter des sous pour le mondial de baseball 2002 qui débutera dans moins de six semaines...

Erratum

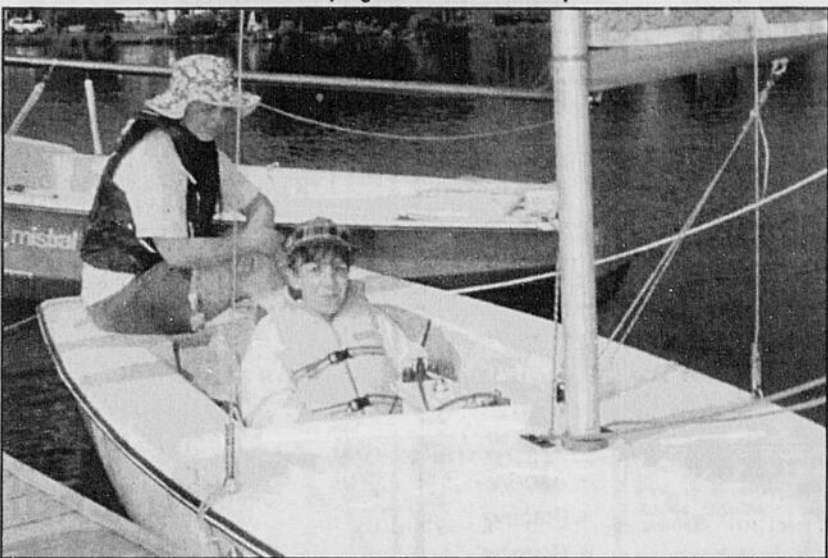


Une erreur s'est glissée dans la légende qui accompagnait cette photo la semaine dernière. Françoise Ouellet ne travaille pas à la Caisse populaire du Mont Bellevue, mais elle est encore en poste à la Caisse populaire Desjardins de Windsor. De son côté, Lise Perreault (à gauche) cumule la présidence du regroupement «Partenaires Entr'Elles Estrie» et celle du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins du Mont Bellevue. Les autres personnes qui apparaissent sur la photo sont Lisette Lahaie dirigeante sortante de la Caisse pop des Moulins et du Vieux Nord, Bertha Bédard dirigeante de la Caisse populaire Desjardins de Woburn, ainsi que la conférencière Denise Gaolette, à l'extrême droite de la photo.



Don de l'Hôtel Delta

La vente de garage annuelle de l'hôtel Delta de Sherbrooke vient en aide aux athlètes handicapés. Une partie des profits de cet événement a été accordée cette année au programme de voile adaptée du Centre de réadaptation de l'estrie. France Viau, à gauche sur la photo ci-haut, responsable de l'activité pour le Delta, et Pierre Gingras, directeur général de l'hôtel, ont fait la remise du chèque à Ann Morin, une participante au programme de voile adaptée, et à Gaston Leroux, directeur de la Fondation Centre de réadaptation de l'Estrie. La photo ci-bas fait voir Ann Morin aux commandes du voilier Castors dans le cadre du programme de voile adaptée.



Beliveau & Comeau

VENEZ VISITER NOTRE SITE
www.beliveaucomeau.net

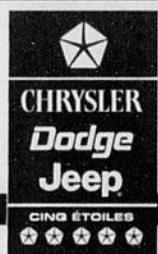
Tél. : (819) 876-2785

Télex. : (819) 876-5251

55 ans d'expérience et de service... À vous d'en profiter!

73328

203, Railroad, Stanstead (Québec) J0B 3E2



Des secrets mal gardés...

Il y a possibilité de rencontrer plusieurs vedettes de la télévision aujourd'hui dans la région de Sherbrooke, puisque Télévision Quatre Saisons tient son tournoi de golf sur les allées du Club de golf Sherbrooke, et en profitera pour présenter sa programmation estivale en soirée. Plusieurs artistes sont sensés être du rendez-vous...

-0-

Si, en participant au tournoi de golf de l'Association des marchands du Carrefour de l'Estrie, vous avez trouvé une balle de golf «Tiltus» sur le terrain, elle appartient sûrement à CHANTAL GAUDET, représentante publicitaire à La Tribune. Chantal est la seule à utiliser des balles «Tiltus». Tous les autres golfeurs utilisaient évidemment des balles «Titlest»...

-0-

Lors de ce tournoi, CHANTAL GAUDET formait équipe avec DANIEL «RED» GAGNON (également de La Tribune) ainsi que LOUISE DAVID (directrice chez Simons) et son conjoint TONY MEDEIROS. Leur équipe a joué moins cinq, à quatre joueurs, mais Daniel et Tony affirment pourtant qu'ils ont joué «moins cinq à deux». Faut croire que les gars

n'ont pas utilisé souvent la balle des filles lors de ce tournoi de formule Vegas...

-0-

Les membres du comité organisateur de la «mégavente de garage» organisée par la Fondation Mira se réunissent régulièrement en compagnie de leurs proches collaborateurs et la dernière rencontre du genre a eu lieu au bar le Living Room, de la rue Meadow, justement pour rendre hommage au propriétaire de l'établissement, GHISLAIN DELAGE. Grâce aux profits d'un tournoi de golf organisé à cette fin, Ghislain Delage a remis 2000 \$ à la Fondation Mira. Les responsables espèrent obtenir 17 000 \$ de cette vente de garage. Saviez-vous que c'est le prix approximatif d'un chien guide...

-0-

Les chiens-guides de la Fondation Mira sont élevés et entraînés à Ste-Madeleine. C'est d'ailleurs dans cette ville qu'est situé le bureau chef de la Fondation...

-0-

-0-

J'ai appris avec joie que le curé Jacques Rodrigue va beaucoup mieux. Il est encore hospitalisé au pavillon Youville de l'institut de gériatrie de Sherbrooke, à la suite de l'accident vasculaire dont il a été victime à son retour d'Italie et son état s'améliore rapidement...

-0-

Antoine Doyon, le président de l'UPA en Estrie, a vécu des émotions fortes en direct à la télévision, quand il a assisté au tirage effectué par la Fondation JEVI. Antoine était sur place, au chalet du club de canoë-kayak, quand son billet a été sorti de la boîte, confirmant qu'il gagnait un crédit-voyage de 2000 \$ et les caméras de la télévisions étaient sur place pour filmer sa réaction. Antoine hésite présentement entre les Iles de la Madeleine ou l'Europe, à moins que ce soit les plages ensoleillées du Sud, l'hiver prochain. Il semble que son épouse Rollande Poitras aura son mot à dire dans le choix de la destination. Le mot de la fin peut-être ?

-0-

On me dit qu'à la Résidence Gordon, Suzanne Gendron aurait tapissé tout un mur de secrets mal gardés, mais il y a un secret qu'elle garde pour elle seule, soit la marque des bonbons préférés du chef Carpentier...

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.
Achever par e-mail à : redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 564-8098

Procession aux flambeaux ce soir

Le comité organisateur de la procession aux flambeaux en l'honneur de Notre-Dame du Perpétuel Secours rappelle que l'événement, à l'occasion du 200 anniversaire de la ville de Sherbrooke, aura lieu ce soir, après la messe de 19 h 30 à l'église du 905 rue de l'Ontario, à Sherbrooke. La procession quittera l'église peu avant 20 h 30 pour se rendre au parc Saint-Alphonse.

Amis de la Téléphonie

Les Amis de la Téléphonie annoncent la tenue d'un souper, précédé d'une rencontre amicale, le mercredi 19 juin, à 17 h, au restaurant L'Oasis, 2825 rue du Manoir, à Sherbrooke. La conférencière sera Micheline Carbonneau de Communication Québec. On confirme sa présence 564-0705 ou 563-5152.

Les Optimistes et la St-Jean

Les Optimistes de Stoke invitent les gens à amorcer les festivités de la St-Jean, le vendredi soir 21 juin, à 18 h 30, au Centre communautaire de Stoke. Jeux pour la famille, Billy le clown, à 19 h 30, spectacle d'animation, et à 20 h 30, le chansonnier Bruno Lachance et un feu de joie. En cas de pluie, ça se passera à l'intérieur. Infos, 878-3943.

La St-Jean à Notre-Dame-des-Bois

Les gens sont invités à fêter la St-Jean à Notre-Dame-des-Bois, le samedi 22 juin, sur le site de l'Aréna. À 10 h, concours de sciage et d'abattage d'arbres. À 21 h, Soirée folklorique avec «La Grand'Débâcle». Prix de présence. À minuit, feu d'artifices et feu de joie.

Fête nationale

La Société nationale des Québécois(es) de l'Estrie invite citoyens, citoyennes de Sherbrooke et visiteurs à participer aux activités de la Fête nationale qui commenceront le samedi 22 juin par une célébration eucharistique présidée par Mgr André Gaumond, à 16 h, au parc Jacques-Cartier, exposition d'artistes, souper québécois et des artistes sur la grande scène, à compter de 20 h. Le lendemain 23, plein d'activités de 13 h jusqu'en début de nuit. Le 24, de 13 h à 21 h 45 alors que débutera le spectacle de Martin Deschamps.

Âge d'Or Marie-Médiatrice

Le Club de l'Âge d'Or Marie-Médiatrice organise des soirées de danse populaire, de ligne et sociale, tous les samedis soir de 19 h à 22 h, au plancher de danse du parc Jacques-Cartier. Musique, Gaston Poirier. Infos, 569-2817.

Mégamarché aux puces

On fait part d'un méga marché aux puces, 144 rue Daniel-Johnson (en avant du presbytère), à Danville, pour le samedi 22 juin ou le dimanche 23 juin (selon la température). L'argent recueilli servira à la reconstruction de l'église. Infos, 839-3157.

Fête nationale à Rock Forest

Le comité de la Fête nationale de Rock Forest invite toute la population à participer à son défilé de la St-Jean-Baptiste, le dimanche 23 juin (remis le 24 juin en cas de pluie) sous le thème «Et si on se lançait des fleurs». Le départ à 19 h, du Centre récréatif de Rock Forest, rue Hautbois. On invite les gens en famille, entre amis, en moto, auto antique ou à fabriquer leur propre char allégorique, à se costumer, bref à user d'imagination. Infos et inscription avant le jeudi 20 juin, le président Alain Demers (564-8920), le vice-président André Loiselle (822-3621).

Pique-nique

Dans le cadre de son programme «Toujours Femme (femmes atteintes de cancer)», la Société canadienne du cancer fait part que son prochain café-rencontre mensuel prendra la forme d'un pique-nique (beau temps mauvais temps) avec l'intervenante Diane Tremblay, à la Plage Blanchard, rue Cabana. Inscription, 562-8869.

Annonces classées

POUR PLACER UNE ANNONCE

Par téléphone (819) 564-2222
1 800 567-6955
(sans frais)
du lundi au vendredi,
de 8 h 30 à 16 h 30.

Par télécopieur (819) 564-5482

Sur place 1950, rue Roy,
Sherbrooke
J1K 2X8
du lundi au vendredi, de
8 h 30 à 16 h 30

**Appelez
tôt**
en semaine et
évitez la cohue
du vendredi

Votre annonce
sur Internet
cyberpresse.ca



annoncesclassées@
latribune.qc.ca

Tour d'horizon

BOUQUINERIE MARIE-PAULE

Votre grande vente d'été débute, 25% à 50% et plus sur toute la marchandise en magasin. 751, 12e avenue nord, Sherbrooke. 346-9591

VOYAGE UNIQUE EN TRAIN

AVEC DONALD THOMPSON, le 5 juillet, de 9h à 18h. Visite Musée de la Faune, dîner dans un beau restaurant, bateau-mouche, etc. Animation historique et musicale. Reste 4 places. Départ: Magog et Sherbrooke. Accompagnatrice: Marguerite Garant. 843-9271. Air Tour Voyages, permis du Québec.

BOUQUINERIE MULTI-MODES, 105 LOMAS

Dernière semaine d'ouverture. Toute la marchandise réduite de 60%. Tél.: 821-2386

1 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

562 CHEMIN BROMPTON à Bromptonville, portes ouvertes le samedi 22 juin, de 10h à 18h. Tél.: 819-477-5135

MAISON DE VILLE 3 c.c., 2 s.b., à Rock Forest

71,000\$. Tél.: 564-9021

* NORD, 1085 PAUL-DESRISSAUX *

superbe jumelé garage 3 c.c., 2 s.b., 98 500\$. Propri.: 571-2921

7 CHALETS À VENDRE

CHALET 4-SAISONS 2 c.c., 24x38, refait à neuf, au bord de l'eau. À 10 min. de Disraeli. Tél.: 418-423-5897

8 TERRES-TERRAINS

À TINGWICK, 175 ACRES, un piquet de bois, prairie, belle vue, rivière, bâtiments. Faites une offre. Tél.: 819-839-3811

10 COMMERCES À VENDRE

BAR LAITIER, bien situé, très bon chiffre d'affaires. Tél.: 560-1414

* COMMERCES PEINTURE ET DÉCO * à Magog. En opération depuis 8 ans. Rentabilité assurée, très bon prix! À qui la chance? 572-2346

RESTAURANT

avec très bonne clientèle recherche nouveau proprio. À 5 min. de Sherbrooke. Permis SAQ, 90 places. Tél.: 819-573-8387

36 SERVICES FINANCIERS

CREDIT REFUSÉ Proposition de consolidation Impôts, TPS, TVQ, Hydro Un seul paiement mois De 8 h à 20 h 77 jours Service d'aide financier commercial et personnel. (514) 395-4679, (819) 687-3633

47 CENTRES D'ACCUEIL AGRÉÉS

Résidences et appartements pour personnes âgées

LE MONASTÈRE

C'est rassurant!
• Chambres de convalescence disponibles
• Services de santé et d'assistance
• Admissible au crédit d'impôt 23%

BIENVENUE

871, rue Ontario, Sherbrooke
(819) 564-0027

60 APPARTEMENTS CENTRE

* 2 1/2 - BOIS FRANC * Très clair, 3e étage, rénové 295\$ tout compris. 822-0467

49 CHAMBRES ET PENSION - 3e AGE

1 CHAMBRE, 1 STUDIO 1 suite Autonomes - perte d'autonomie - bain thérapeutique - infirmier - massages. Service professionnel et sécurisant. Résidence Brooks, 55 Brooks. 822-0330

EST PRES HOPIAUX

Chambre avec salle de bains, surveillance 24 h. 563-2307

60 APPARTEMENTS CENTRE

1er JUILLET 1%, 2%, 3%, 4%, 5% Semi-meublés 250\$ et plus 3 1/2 - 335\$, 4 1/2 - 450\$, tout inclus, livres imm. 563-3577, 432-2569

3X2 1/2 CH. ÉCLAIRÉS

tout inclus, 2 à 265\$, 1 à 285\$ Tél.: 565-3067

* 4 1/2 - BOIS FRANC *

Prés Gat. Bx, très clair, 3e ét., PAS STAT. 445\$ tout compris. 822-0467

4 1/2 - LIBRE 1er JUILLET

Prés de tous les services. 821-3993 / 348-1054 / 572-0407 / 846-4826

60 APPARTEMENTS CENTRE

* 4 1/2 - ST-PIERRE, propre, 295\$, non inclus, environ 50\$/mois élect. 569-0407, 564-4709

60 APPARTEMENTS CENTRE

#1 QUALITÉ PRIX EST-CHUS 1 MOIS GRATUIT

Prés Centre d'achats 4-Saisons 3%, 4%, 5% Jour semaine, 829-5644 soir/fin semaine: 348-0395, 569-0170

ROCK FOREST

3%, 4%, 5% Soir / jour / fin sem: 822-1943, 823-9154 Jour semaine: 829-5644

VIEUX NORD

VIMY - 4%, pl. bois franc 829-5644

CENTRE-VILLE

1%, 3% Wellington Nord, chauffés, semi-meublés, buanderie. 195\$ à 345\$. 829-5644, 346-6112

827 RUE ST-CHARLES APP. 2 2 1/2 rénové, entrée lav.-séch., imm. tranquille, libre imm. ou 1er juillet. 325\$/mois chauffé, éclairé, inf. 835-9167. Réf. exigées.

61 APPARTEMENTS EST

0. PROB 687 GOUPI 1 1/2, neuf, meublé moderne, tout inclus. Tél.: 566-1417, pag.: 571-4647.

1050 ET 1060 CONSEIL, 4%, ascenseur. 564-6426, 569-1877

1070 PAPINEAU - 4% chauffé, eau chaude, 420\$. 569-4642, 571-6012.

1324 PLACE QUINTAL

3%, 4%, 5%, chauffés, eau ch. fournie, endroit tranquille. Prés Galeries 4-Saisons. 564-7442

1% - 2 PCES

715, 13e Avenue Nord, meublés, chauffés, élect. 310\$ tout compris. 562-2727 / 822-4308

215, 18e AVENUE

RUE SANS ISSUE, 3%, 4%, vue et tranquillité. Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 348-0455, 564-1006

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Chauffés, eau chaude, meublés si désiré. 975 LACOMBE, 348-0455, 564-1006, 1010 PAPINEAU, 566-7917.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

300\$, 400\$, 500\$, chauffés, éclairés, meublés. 346-7169, 822-2070.

3 1/2 - 340\$

815 Papineau, chauffé, eau ch., semi-meublé, jul. 563-5260

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 ASCENSEUR

Papineau int., chauffés, eau ch., tout rénové avec céramique et bois franc. 566-3880

4 1/2, propre et tranquille. Prés Galeries 4-Saisons. CUSE, 24-Juin. 562-7564, 562-2559

4 1/2 - 12e AVENUE

Libres juin ou juillet. 400\$ à 440\$, chauffés, eau chaude, rénovés. 571-1602, 620-6776, 620-6510

* 4 1/2 - DANS TRIPLEX *

très tranquille. 612 rue Laviolette, Sherbrooke. Pag. 573-3447.

4 1/2

322, 12e AVENUE NORD Bon prix. Chauffé, eau chaude, prés Cégep, meublé si désiré. 822-4198, 564-1006.

4 1/2 dans L'EST Ch., eau ch., frais peint. 405\$/mois. Poss. 1 mois gratuits. Secteur très tranquille. Andréa au 573-5187.

4 1/2 TRES GRAND

Chauffé, eau ch., très bien éclairé. 425\$ 564-6848 ou 569-2882. La semaine après 17 h.

* 5 1/2 DANS DUPLEX *

non chauffé, eau ch. non incluse. 495\$/mois. Prés des écoles. 1556 King est, Fleurimont. 821-1330

7e AVENUE NORD

2 1/2 meublé, non-chauffé, avec services et stat. 285\$/mois. 566-2743.

61 APPARTEMENTS EST

À VOIR! * 3 1/2, 4 1/2 * pl. bois flottant ou céramique neuve. Chauffés, eau chaude. Place Desormeaux, Juillet. 823-2545

PLACE TERRILL

2 ET 3 PCES BEAUX, PAISIBLES Chauffés, eau chaude, semi-meublés, prés CEGEP et tous services. 572-4973

RÉSIDENCES CHÂTELAINE

3 - 4 - 5 - 6 pces pour juillet. Chauffés, eau ch., piscine ext., service conciergerie. 569-8236, 820-4207

62 APPARTEMENTS NORD

1281 - 1283 KING OUEST, 3%, complètement rénovés, entrée lav.-séch., eau chaude fournie. Libres imméd. 1 avec stationnement 350\$/mois; 2 sans stationnement 325\$/mois. Jour, 9h à 17h30. 563-3855, soir: 572-2960.

1755 PROSPECT

3 pces. Libre juillet. 569-1802 / 829-4790

1 1/2, 3 1/2 MEUBLÉS

ou semi-meublés, tout inclus. 315\$ à 395\$. Buanderie, intercom. 569-4987

1 1/2 MEUBLEE

eau ch. fournie, buanderie, endroit tranquille et sécuritaire. 630 J.-Cartier Nord. 562-5320 / 823-1387.

PLACE 105 LOMAS

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pces • Ascenseur • Sécurité • Piscine, sauna • Chauffé, eau chaude 578-8788

BOISFRANC

Édifice de prestige 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 • Ascenseur • Piscine • Garage 2455, rue Prospect 821-2463

Lauréat Richard

3005 RICHARD 1 1/2 à 5 1/2 * BOIS FRANC * 10 IMMEUBLES DE CHOIX Lun.-ven., 9 h à 17 h 30 566-6778 Soir ou fin sem. 574-7785

LUNIK

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 Piscine intérieure Bois franc Béton, chauffé, eau chaude, Ascenseur, sauna, salle d'exercice Table de billard Jour: 566-6778 Soir/fin de semaine: 574-7785

62 APPARTEMENTS NORD

2 1/2, 1 1/2 TRÈS GRANDS près Jacques-Cartier et King Ouest, chauffés, meublés, eau chaude, buanderie, livres imm. 820-8323

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR

2825 DU MANOIR ÉLIGIBLE AU CRÉDIT DE 23% Jour: 564-4408

* 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 *

Vieux Sherbrooke, Frontenac King - Vimy - Québec - Portland - Short. Poss. pl. de bois et chauffé. 820-2286

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Log. impeccables, prés de tous services. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. 580-3294, 564-1006

62 APPARTEMENTS NORD

3 1/2 et 6 1/2 meublés ou semi-meublés, pl. bois franc, entièrement rénovés, chauffés. 566-4656

* 4 1/2 - NORD *

libre 1er juillet, 16 log. chauffé ou non, cul-de-sac, prés des services. 205, Candiac #1. 821-3772

5 1/2 - 2900 MESY

Prés Carr. Estrie chauffés, eau chaude, à partir de 465\$/mois, juillet. 565-8484 / 563-7019.

6 1/2 - ÉTUDIANTS

à partager, 3 chambres, chauffé, 215\$/mois. 566-4656

GRAND 4 1/2,

très grand, très propre, prix imbattable Nord. Tél.: 562-5344

NOUVEAU NORD - 4 1/2, chauffé

eau ch. imm. en béton, très insonorisé. 348-1910.

VIEUX NORD - 920 PORTLAND

3 1/2 semi-meublé, libre 1er juillet. 375\$/mois. 563-5321

62 APPARTEMENTS NORD

STUDIO, 5 1/2 PLACE ANNIE PISCINE Paysage exceptionnel. Chauffés, eau chaude. 675 Mcgregor, app. 201. 563-4809, 564-1006

63 APPARTEMENTS OUEST-UNIVERSITÉ

0 PROB. IMM. et LOG. réfaits à NEUFS 23 log. 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 Pour le 1er jan. Eau ch. fournie seulement. Pas d'animaux. 843-7852

Besoin d'un concierge.

1 ALBAINE

Rabais d'aménagement \$\$\$ 2 1/2: 315\$ + 3 1/2: 355\$ + 4 1/2: 355\$ + 5 1/2: 480\$ + Chauffés, eau ch. 580-4175



ANNONCES CLASSÉES

Vendre, acheter, échanger, embaucher, rencontrer, magasiner, fouiner... autant de verbes qui se conjuguent simplement.

La règle? Les annonces classées de La Tribune et de La Nouvelle.

Facile, efficace et rapide!

Pour nous rejoindre : 564-2222 Du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30

Nous rejoindre hors de ces heures? C'est possible!

* Faites le 564-2222, puis le 2 pour nous laisser un message.

Vous pouvez dicter votre annonce et nous laisser un numéro de téléphone où on peut vous rejoindre de jour. C'est simple et efficace, vous pouvez même spécifier l'heure à laquelle nous pouvons vous rappeler!

* Envoyez-nous un courriel!

À l'adresse : annoncesclassées@latribune.qc.ca Dicter-nous votre annonce et la date de parution désirée. Nous vous confirmerons le prix par courriel ou par téléphone selon votre convenance.

Les annonces classées de La Tribune et de La Nouvelle, la puissance du quotidien et l'impact de la distribution porte à porte.

Simple et efficace.

564-2222
1 800 567-6955

71688

MÉTÉO La Tribune



LaTribune 564-5450

une publicité qui marche!

Victoriaville Ave 19/8
Drummond
Valcourt Ave 20

Humidex

AUJOURD'HUI CETTE NUIT DEMAIN JEUDI VENDREDI



QUÉBEC

Gaspé	Plu	16/5	Rimouski	Var	16/7
Iles-de-la-Mad.	Plu	13/8	Saguenay	Ave	19/9
La Grande	Sol	20/10	St-Georges	Ora	17/10
Lac-St-Jean	Ave	19/9	Sept-Îles	Sol	14/7
Montréal	Ave	20/11	Trois-Rivières	Ave	20/9
Québec	Ora	17/10	Val d'Or	Var	21/10

CANADA

Charlottetown	Plu	20/9	Régina	Var	21/11
Edmonton	Ave	14/10	St-John's	Sol	10/5
Fredericton	Ora	21/9	Toronto	Var	22/14
Halifax	Var	22/10	Victoria	Ave	19/10
Ottawa	Ave	20/11	Winnipeg	Var	25/15

LE MONDE

Athènes	Sol	31/26	Mexico City	Sol	27/10
Beijing	Nua	36/30	Moscou	Sol	20/10
Berlin	Sol	30/19	Paris	Sol	28/23
Hong Kong	Ora	32/28	Port-au-Prince	Sol	33/25
Lisbonne	Sol	26/16	Rome	Sol	30/21
Londres	Sol				

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



du 21 MAI au 21 JUIN
 Vous vous retrouverez plein d'entrain et de joie de vivre. L'ambiance sera bonne et vous saurez en profiter. Les prochains jours seront propices en ce qui concerne les communications. Un petit mot ou un appel téléphonique feront plaisir.

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 Vous aurez de l'éloquence aujourd'hui et ce sera simple si vous devez parler à plusieurs personnes à la fois. Que ce soit pour vous ou pour vos proches, prenez un moment pour décider de ce qui vous conviendrait le mieux comme activités durant l'été.



du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 Bonne journée pour toute transaction financière. C'est le moment de régler vos comptes ou de faire un achat. Vous aurez de la facilité dans tout ce qui concerne l'aspect matériel de votre vie. Vie du corps heureuse.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Vous aurez de l'aplomb aujourd'hui. Vous serez combatif et en forme. Il y a du nouveau dans l'air. C'est le temps d'entreprendre un nouveau projet, une activité physique, une collection de quelque chose que vous aimez. En matière d'argent, vous serez clairvoyant.



du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 Des choses cachées pourraient vous être révélées. Ça vous fera un peu l'effet que font les intrigues de campagne qui existent surtout par manque d'événements. Côté cœur, vous rêverez d'un monde meilleur.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Vous aurez besoin de liberté. Si vous avez quelques projets en tête, ce serait peut-être le temps d'en considérer les aspects pratiques. Quelqu'un vous donnera un avis intéressant dont vous tiendrez compte.



du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 Votre application et votre attention vous permettront d'arriver à terminer certains travaux que vous aviez laissés en suspens. Vous recevrez une invitation qui vous fera plaisir. Vous serez populaire.

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 Si vous deviez côtoyer des gens qui vous ennuiant, il faudrait vous éloigner rapidement car vous aurez peu de patience. Par ailleurs, vous aurez l'esprit réveur et vous songerez à accomplir de grandes choses. Bonne journée pour les règlements de toutes sortes.



du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Vous serez plus à l'aise dans l'intimité. Évitez les foules, les rassemblements, les groupes. Au travail, vous vous concentrerez sur vos tâches et vous pourriez faire une trouvaille. Votre attitude responsable vous vaudra de la reconnaissance.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Vous mettez votre énergie au service des autres. Les personnes de votre entourage auront tendance à se confier à vous. Vous saurez les écouter, sans juger. Entreprendre de nouvelles activités vous ferait du bien.



du 21 MARS au 20 AVRIL
 Vous serez conscient de vos aptitudes. Vous pourriez néanmoins agir davantage. Innovez, ce sera la meilleure attitude. Côté cœur, la journée est propice et vous pourriez lier une nouvelle amitié. Les transactions financières devraient être bonnes. Intuitions justes.

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Mille projets et activités vous trotteront dans la tête. Vous serez déterminé à réussir. En amour, vous ne presserez ni l'autre ni vous-même. Votre délicatesse sera appréciée. Vous pourriez avoir quelques appréhensions face à un défi que vous voulez relever.



Éphémérides

Mardi 18 juin 2002

2001 — Le ministre François Legault met fin au bulletin jargonné avec figurines, chaque commission scolaire devra noter les élèves avec des nombres et des lettres et indiquer la moyenne de la classe.

1999 — Au Kosovo, un accord entre Washington et Moscou autorise 3600 soldats russes dans les secteurs allemand, français et américain, sans qu'un secteur russe soit créé.

1992 — Par référendum, les Irlandais se prononcent en faveur du traité européen Maastricht.

1989 — Célébration à Paris du bicentenaire de la Révolution française.

1986 — 245 guérilleros du Sentier lumineux sont tués lors de la répression de mutineries dans trois prisons, au Pérou.

1985 — La victoire des libéraux met fin à 40 ans de gouvernement conservateur, en Ontario.

1983 — A bord de la navette Challenger, Sally Ride devient la première Américaine dans l'espace.

1982 — Le corps de Roberto Calvi, de la Banco Ambrosiano, qui transigeait avec des clans mafieux, est trouvé pendu sous le pont Blackfriars, à Londres.

1979 — Jimmy Carter et Leonid Brejnev signent, à Vienne, le traité Salt II de limitation des armes nucléaires.

1975 — L'assassin du roi Fayçal, d'Arabie saoudite, un neveu, est décapité sur la place publique, à Riyad.

1972 — A Londres, un avion de British Airways explose peu après son décollage, tuant 118 personnes.

1965 — Le militaire Nguyen Cao Ky devient chef du gouvernement pro-américain de Saïgon.

1962 — Les conservateurs de John Diefenbaker sont portés au pouvoir, avec un gouvernement minoritaire.

1953 — L'Égypte devient une république avec Muhammad Neguib pour président.

— La Corée du Sud libère 26 000 prisonniers nord-coréens non communistes.

1940 — De Londres, à la radio, Charles de Gaulle lance un appel à la résistance des Français contre les occupants allemands.

1928 — Comme passagère, l'Américaine Amelia Earhart est la première femme à survoler l'Atlantique, entre Terre-Neuve et le pays de Galles.

1881 — L'Allemagne, l'Autriche et la Russie signent une alliance secrète dite des Trois empereurs.

1846 — Un premier service de télégraphie fonctionne, entre Toronto, Hamilton et Niagara Falls.

1823 — Face à des soulèvements et suite à la perte du Brésil, le roi Jean VI, du Portugal, abroge la constitution de 1822.

1815 — L'armée napoléonienne est vaincue à Waterloo, en Belgique, par les armées prussienne et anglaise.

1812 — Les États-Unis déclarent la guerre à l'Angleterre.

1784 — L'Angleterre divise la Nouvelle-Écosse à l'isthme de Chignecto, le territoire au nord devenant le Nouveau-Brunswick.

1779 — L'île de Saint-Vincent, dans les Antilles, est occupée par la France.

1757 — Les forces du Saint-Empire romain germanique battent les Prussiens à Kollin, en Tchécoslovaquie.

Ils sont nés un 18 juin:
 L'écrivain espagnol Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616)
 Thabo Mbeki, président de l'Afrique du Sud (1942)
 Le chanteur et musicien anglais Paul McCartney (1942)
 L'actrice Isabella Rossellini (1952)

Ils nous ont quittés un 18 juin:
 2001 — L'agronome, écologiste et auteur français René Dumont, précurseur des partis verts (97 ans).
 — Le militant indépendantiste, journaliste et universitaire québécois Jacques Larue-Langlois (66 ans).

2000 — A Alger, après 25 mois d'une guerre qualifiée d'« inutile », l'Éthiopie et l'Érythrée signent un accord de paix.

1974: le militaire russe Gueorgui Joukov (1896)
 1959: l'actrice américaine Ethel Barrymore (1879)
 1928: l'explorateur polaire norvégien Roald Amundsen (1872)

Le mot perdu

LE TEMPS - Un mot de 9 lettres

L	I	D	U	E	J	L	A	N	I	M	R	E	G	E
E	H	C	O	R	P	E	I	D	E	S	P	A	L	N
F	M	I	D	I	N	O	N	C	E	E	I	I	B	D
P	I	G	E	O	D	U	Q	R	I	P	P	G	O	U
E	E	N	S	T	L	N	P	U	N	E	U	A	N	R
E	L	O	O	S	L	A	N	N	E	I	B	I	T	E
L	I	N	T	I	M	T	I	N	T	O	T	D	S	E
L	V	E	N	H	T	N	X	O	N	E	A	A	X	
E	I	A	E	E	V	A	T	C	O	E	L	T	M	O
N	C	U	V	I	T	A	R	C	E	N	L	E	E	N
R	R	R	G	I	R	U	U	I	U	N	I	R	D	I
E	E	I	E	D	E	L	A	I	P	M	U	U	I	U
T	L	L	E	I	I	N	T	H	A	X	J	L	Q	Q
E	E	R	I	A	T	A	D	R	A	T	E	R	M	E
E	T	I	U	F	P	A	S	S	E	R	E	R	U	D

- | | | | |
|----------|------------|---------|--------------|
| ANNEE | EQUINOXIAL | JUILLET | PIGE |
| ANTAN | ETAPE | LAPS | PILE |
| APRES | ETERNELLE | LUNDI | PROCHE |
| BIENNAL | EXPIRATION | LUNE | RETARDATAIRE |
| BON | FILER | MARS | SAMEDI |
| CIVILE | FIN | MATIN | SIGNE |
| CONTINU | FUITE | MIDI | TARDER |
| DATER | GERMINAL | NOEL | TERME |
| DELAJ | HAUT | NONE | TIERCE |
| DEPUIS | HEURE | NONIDI | TOT |
| DUREE | HISTOIRE | NUIT | VENTOSE |
| DURER | ICI | OCTAVE | VIGILE |
| EPOQUE | IDES | OCULI | |
| EQUINOXE | JEUDI | PASSER | |

Solution du dernier problème : AUDITORIUM

18 juin 2002

No 14

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

18 juin 2002

No 14

HORIZONTALEMENT

- Etude scientifique des insectes.
- Vouer au malheur - Symbole.
- Rapace diurne - Combiner.
- Il est très fort - Qui ne peut être reportée.
- Divertir - Arak s'y trouve.
- Pour désigner des objets - Hurler de douleur.
- Sommet d'un organe animal - Arme de Philoctète.
- Oiseau passereau - Débarrasser (un oeuf dur) de sa coquille.
- Hésitante - Le temps des vacances.
- Enlève - Pour écrire - En ville.
- Son monstre fait parler - L'artichaut en a un.
- Fut dirigée par Himmler - Pays - Se donner beaucoup de peine.

VERTICALEMENT

- Petits bateaux.
- Profond dégoût - Pilastres corniers.
- Pas révélés - Danse

populaire hongroise.

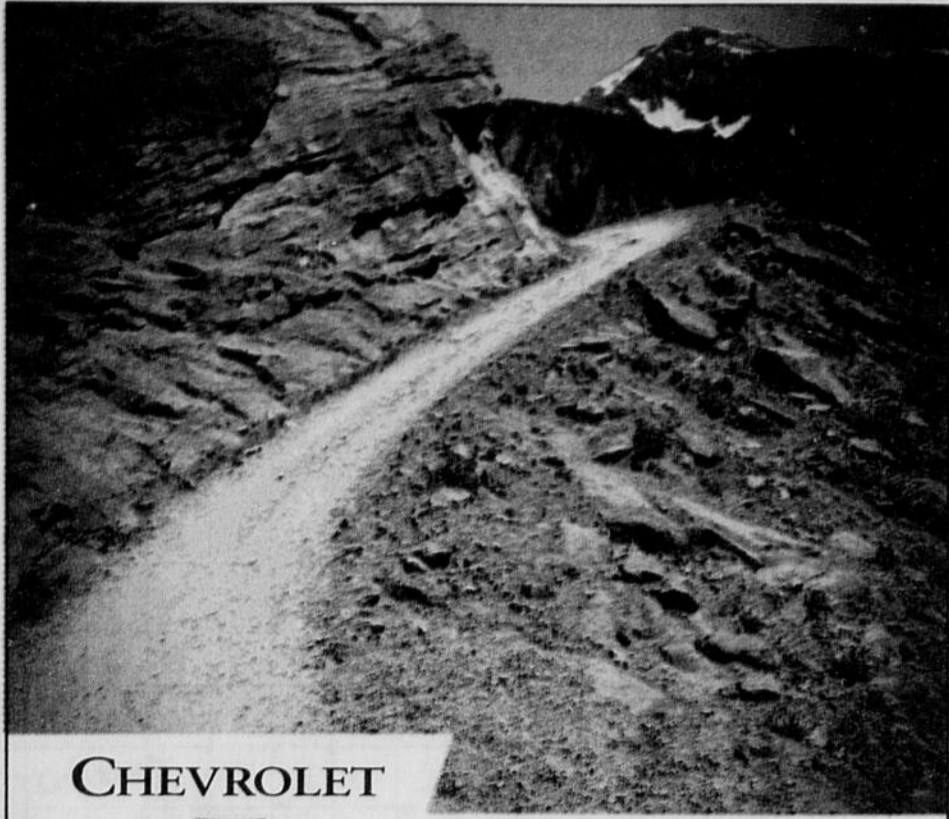
- Emanation - Son plumage est noir bleuté et blanc - Sud-est.
- Suit ré - Gouvernement de Philippe d'Orléans.
- Troublé - Grand empire.
- Qui est enjouée, sans gravité - Etoffe croisée de laine.
- Marque la façon - Blessé.
- Aimable - D'un auxiliaire.
- Le seigle en est une - On peut pratiquement le franchir sans le remarquer.
- Direction - Met le grappin sur.
- Poil long et rude - Mourir.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	P	A	L	M	A	R	E	S	E	T	E
2	E	P	U	I	S	E	A	P	P	E	L
3	N	I	E	I	V	O	I	R	E	I	
4	I	T	A	L	E	N	T	U	E	U	X
5	C	O	T	I	E	R	E	I	N	I	
6	I	D	E	M	B	R	A	N	D	I	R
7	L	E	E	G	E	E	U	T			
8	L	U	T	A	R	U	M	R	E	G	
9	I	R	S	E	X	I	L	E	U		
10	N	T	O	U	R	N	O	T	E	E	
11	E	C	R	I	N	R	E	T	E	N	U
12	R	E	S	S	E	N	T	I	E	X	

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



CHEVROLET



4x4 pour quatre fois rien

Tracker 4x4



À partir de
16 998 \$
à l'achat*

* Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée • Boîte de transfert permettant de passer de 2 à 4 roues motrices à la volée

Tracker 4x4 décapotable



À partir de
279 \$/mois**
Location 48 mois

* La plus faible consommation d'essence de sa catégorie¹

0\$ comptant***
0\$ première mensualité***
0\$ dépôt de sécurité***

+19 \$/mois**
Location 48 mois

* Tracker ZR2 avec son ensemble Hors-piste



L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Océan Atlantique suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Tracker 4x4 (C110305/153), Tracker 4x4 décapotable (C110367/154), Tracker ZR2 (C110367/154). Photos à titre indicatif seulement. Les modèles illustrés peuvent différer de ceux annoncés. ** À l'achat, préparation incluse, transport (850\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucun autre programme incitatif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômes et de GM Mobile. *** Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. **** Conditions applicables à la location seulement pour des termes de 24 à 48 mois. Aucun comptant ou dépôt de sécurité requis. La première mensualité (taxes incluses) est déduite par General Motors. Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2002 (Tracker 4x4 décapotable : moteur de 1,6 litre, 4 cylindres, boîte manuelle de 5 vitesses avec surmultipliée). Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Trop de laxisme à l'égard de la méthadone

La coroner remet son rapport sur le décès du détenu Daniel Raymond

Pierre Saint-Jacques
SHERBROOKE

«Certains sujets ont été effleurés au cours de cette enquête. Je pense ici au thème général des soins de santé en milieu carcéral ou à la distribution des médicaments en centres de détention. J'ai compris que des comités ont été mis en place et que les autorités responsables travaillent à l'heure actuelle à apporter des améliorations à la situation présente. Je ne peux que les encourager à cheminer dans le sens de l'excellence des soins dont peuvent bénéficier les détenus du Québec.»

Avant de procéder à l'énumération des nombreuses recommandations contenues dans son rapport d'enquête, la coroner Catherine Rudel-Tessier avait tenu à écrire cette remarque.

Me Rudel-Tessier avait tenu six journées d'audiences au Palais de justice de Sherbrooke en août 2001 et en mars 2002 concernant le décès de Daniel Raymond, survenu le 4 février 2000, au Centre de détention de Sherbrooke. Dix-huit témoins dont trois experts y ont été entendus et de nombreux documents furent déposés.

«D'abord il m'est apparu que les causes du décès de M. Raymond étaient liées à une intoxication à la méthadone associée à la prise de benzodiazépine. Il est probable, en effet, que dans la soirée du 3 février précédant son décès, M. Raymond ait ingéré une dose de méthadone en plus

du comprimé de Restoril qui lui avait été prescrit. Il s'en est suivi une insuffisance respiratoire qui, en un processus lent, a causé sa mort. Je crois que cette mort aurait pu être évitée.»

Elle a souligné dans le sommaire de son rapport qu'un traitement à la méthadone comporte des risques puisqu'il s'agit d'un opiacé puissant qui a un potentiel d'action toxique. Des lignes directrices à l'attention des médecins et des pharmaciens ont été élaborées par le Collège des médecins et l'Ordre des pharmaciens en 1999. Elles prescrivent une attitude de prudence en début de traitement, tant qu'on ne connaît pas la tolérance de l'individu concerné au traitement. Le cadre de référence prévoit en outre une distribution contrôlée de la méthadone. Or Daniel Raymond n'a profité ni de cette prudence ni de ce contrôle.

«Daniel Raymond a voulu obtenir de la méthadone par réel besoin ou «pour passer le temps» nous ne le saurons jamais avec certitude. Était-il bien conscient des dangers liés à l'ingestion de ce médicament? S'il l'était, il n'en a pas fait grand cas, puisqu'il apparaît clairement qu'il n'a pas pris sa méthadone comme il l'aurait dû. Il a profité pour ce faire du laxisme des autorités du centre de détention dans la distribution de celle-ci.»

La coroner Rudel-Tessier ajoute que malgré les modifications apportées par la direction du centre à la suite de l'enquête interne qui a suivi le décès de M. Raymond, elle considère que la situation devrait être améliorée afin qu'un traitement à la méthadone soit aussi sécuritaire pour un détenu que pour tout autre citoyen.

Au total, Me Rudel-Tessier a émis 14 recommandations dont certaines concernent le ministère de la Sécurité publique, la plupart, soit neuf, le Centre de détention de Sherbrooke et trois le médecin qui a prescrit le traitement à M. Raymond.

Voir à instaurer une politique québécoise en matière de distribution de méthadone en centre de détention, prise en charge adéquate par un personnel qualifié des personnes incarcérées admises à un programme de méthadone, s'assurer que le dénombrement des personnes incarcérées serve efficacement au contrôle de celles-ci, conservation sous clés à l'infirmerie des bouteilles de méthadone, prise de méthadone à heure fixe, assurer le suivi nécessaire au plan de traitement... constituent autant de recommandations qui coiffent le rapport de la coroner.



Procession aux flambeaux

en l'honneur de

Notre-Dame du Perpétuel Secours

le mardi 18 juin 2002

Messe à l'église à 19 h 30
Départ de la procession vers 20 h 30
Rassemblement au parc Saint-Alphonse

Venez tous porter la lumière avec nous!

Rendez-vous au
905 de la rue de l'Ontario

Dans le cadre des fêtes de
Sherbrooke 2002

FÉLICITATIONS ET MERCI !



Le mercredi, 12 juin 2002 s'est déroulé le tirage de la 17^e édition de la campagne annuelle de financement, **LOTÉRIE JEVI 2002**, au cours duquel nous avons dévoilé le nom des gagnants. Félicitations à nos 18 heureux gagnants et merci à nos 315 acheteurs. Grâce à eux, nous avons amassé **48 290 \$ (dons inclus)**. Mille mercis à nos commanditaires participants.

Liste des gagnants de la Loterie JEVI 2002

JEVI À VOL D'OISEAU (Six crédits-voyages)		
Crédit-voyage de 2 000 \$ applicable sur la destination de votre choix Agence de voyage Le CLUB STAN-BUY	060	Monsieur Antoine Doyon St-Isidore de Clifton
Crédit-voyage de 1 500 \$ applicable sur la destination de votre choix Agence de voyage Le CLUB STAN-BUY	090	Madame Patricia Dupuis Sherbrooke
Crédit-voyage de 1 250 \$ applicable sur la destination de votre choix Agence de voyage Le CLUB STAN-BUY	034	Monsieur Louis Johnson Fleurimont
Crédit-voyage de 1 250 \$ applicable sur la destination de votre choix Agence de voyage Le CLUB STAN-BUY	281	Monsieur Jean Couturier Lachine
Crédit-voyage de 1 000 \$ applicable sur la destination de votre choix Agence de voyage Le CLUB STAN-BUY	183	Hyundai Sherbrooke Rock Forest
Crédit-voyage de 1 000 \$ applicable sur la destination de votre choix Agence de voyage Le CLUB STAN-BUY	142	Monsieur Jean-Luc Lemelin Bromptonville

JEVI AUX P'TITS OIGNONS (Quatre forfaits)		
SPA EASTMAN : FORFAIT D'UNE VALEUR DE 874 \$	108	Madame Hélène Lasnier Fleurimont
AUBERGE JEFFERY : FORFAIT D'UNE VALEUR DE 240 \$	156	Groupe École Notre-Dame des Champs Madame Suzanne Côté, Stoke
AUBERGE JEFFERY : FORFAIT D'UNE VALEUR DE 240 \$	163	Groupe Banque Nationale du Canada Madame Bernadette Bédard, Sherbrooke
AUBERGE JEFFERY : FORFAIT D'UNE VALEUR DE 240 \$	192	Motel Le Floral Madame Thérèse Bibeau, Fleurimont

Prix de présence		
Crédit de 300 \$ sur location de voiture Gracieuseté de LOCATION PELLETIER	975330	Madame Louise Leblanc
Carte de membre 2002-2003 d'une valeur de 285 \$ Gracieuseté du CENTRE SPORTIF DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	975304	Madame Diane Lefebvre
Certificat-cadeau d'une valeur de 50 \$ Gracieuseté du RESTAURANT HÉLÈNE DE CHAMPLAIN	975363	Madame Louise St-Cyr
	975320	Madame Juliette Perreault
	955278	Madame Luce M. Gagnon
Cinq 2 pour 1 pour Table d'hôte Gracieuseté de L'AUBERGE L'ORCHIDÉE DE BURY	975301	Madame Lucienne Boulié
	975290	Madame Yolande Grandmaison
	975281	Monsieur André Lachance